



Pamiętaliśmy o Patronie... **Wypełniamy serducha!**
Wspominamy panów Baranowskich **Prosto z budowy**

Codziennie nowe informacje: www.swarzedz.pl

Buderus

**Serwis
i naprawa
kotłów**

tel.
512 193 302



kw PARTNERS
KELLERWILLIAMS.

Chcesz kupić, sprzedać,
wynająć nieruchomość?
mobilny doradca
Sebastian Lach
Keller Williams Partners

Tel. 530 829 565
sebastian.lach@kwpoland.com

www.kwpoland.com



**WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU
BUDOWLANEGO I OGRODNICZEGO
TARBUD** www.tarbud.net.pl

• ZAGĘSZCZARKI • BETONIARKI • RUSZTOWANIA • WIBRATORY DO BETONU • WIERTNICE • AGREGATY • POMPY •
NAGRZEWNICE • OSUSZACZE POWIETRZA • SZLIFIERKI DO GIPSU • BRUZDOWNICE • ODKURZACZE PRZEMYSŁOWE •
MŁOTY • WIERTARKI • SZLIFIERKI • PIŁY • PILARKI • WYRZYNARKI • PRZECINARKI DO PŁYTEK • ZACISKARKI TECE, PEX •
MYJKI • NIWELATORY • KOSIARKI • KOSY • WALCE • GLEBOGRYZARKI • WERTYKULATORY • RĘBAKI • I WIELE INNYCH



Swarzędz, ul. Poznańska 29a tel. 731 232 781 biuro@tarbud.net.pl
Czynne: pn.-pt. 8.00-16.00, sob. 8.00-12.00

**PEDICURE
DLA
SENIORÓW**

Pokończaj swoje stopy

w przystępnej cenie
tel. 532 253 951
dojazd do klienta



aris[®]
concept

**zatrudni tapicerów, szwaczki meblowe
oraz pracowników gospodarczych przy produkcji
wysokiej klasy mebli wypoczynkowych
w Swarzędzu oraz Paczkowie**



Oferujemy zatrudnienie na umowę o pracę oraz pracę jednozmianową.
Wiele osób pracuje z nami od ponad 10 lat. Wymagane doświadczenie przy produkcji mebli
wypoczynkowych, mile widziany status rencisty u pracownika gospodarczego.
Prosimy przysłać CV na adres praca@arismebel.pl bądź dzwonić pod numer 61 651 18 71



Pamiętaliśmy o naszym Patronie...

Corocznie obchodzone Święto Patrona Miasta i Gminy Swarzędz św. Józefa tym razem przypadło w okresie szczególnym. Z uwagi na zagrożenie pandemią koronawirusa odwołać trzeba było zaplanowane uroczystości, m.in. uroczystą sesję Rady Miejskiej. Imieniny naszego patrona zostały jednak uczczone, z powagą i zachowaniem wszelkich wymogów sanitarnych.

19 marca burmistrz Marian Szkudlarek w towarzystwie przewodniczącej Rady Miejskiej Barbary Czachury oraz cechmistrza Cechu Stolarzy Swarzędzkich Piotra Kasprzaka złożył wiązankę kwiatów przy figurze św. Józefa. Były to kwiaty złożone w imieniu wszystkich mieszkańców naszej gminy...

Następnie podczas mszy świętej w intencji mieszkańców, odprawionej



w kościele pod wezwaniem św. Marcina, poświęcony został obraz przedstawiający św. Józefa, przekazany przez Cech Stolarzy Swarzędzkich kościołowi pw. Chrystusa Jedynego Zbawiciela.

/mw/

■ Fot. Aldona Młynarczak

Swarzędz występuje z GOAP

Niedawno Poznań postanowił wystąpić ze Związku Międzygminnego Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej. Ta decyzja niesie poważne konsekwencje dla pozostałych gmin zrzeszonych w GOAP, także dla Swarzędza. Po przeanalizowaniu nowej dla nas sytuacji burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek zdecydował, iż jedynym rozwiązaniem leżącym w interesie mieszkańców naszej gminy będzie podjęcie decyzji o wystąpieniu Swarzędza ze ZM GOAP. W przeciwnym razie skazani byłibyśmy na jeszcze szybszy niż do tej pory wzrost stawek za śmieci. 23 marca Rada Miejska w Swarzędzu podczas XXXV Sesji podjęła w tej sprawie uchwałę nr XXXV /404/2021.

Poniżej przedstawiamy Państwu uzasadnienie do tej uchwały:

„W związku z podjętą Uchwałą Rady Miasta Poznania w sprawie wystąpienia Miasta Poznania ze Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”, pozostanie Miasta i Gminy Swarzędz w Związku stanie się niezasadne. Po przeanalizowaniu sytuacji finansowej dalszego funkcjonowania ZM GOAP (już bez Miasta Poznania) przyjąć należy, że zmniejszony strumień odpadów, a także zmieniona organizacja systemu odbioru i zagospodarowania odpadów

spowoduje, iż koszty będą znacznie wyższe niż w chwili obecnej.

Zgodnie z przepisami ustawy o samorządzie gminnym tworzenie związków międzygminnych oparte jest na zasadzie dobrowolności. Ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach nie obliguje do realizacji zadań własnych w formule związków międzygminnych – a jedynie taką możliwość dopuszcza. Także i w tym przypadku Miastu i gminie Swarzędz przysługuje konstytucyjna zasada gminnej samodzielności.

Zgodnie z § 30 ust. 1 Statutu Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej” Uczestnik występuje ze Związku po złożeniu oświadczenia o wypowiedzeniu, potwierdzonego stosowną uchwałą organu stanowiącego. Statut przewiduje również, że takie oświadczenie winno być złożone z zachowaniem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na dzień 31 grudnia danego roku. Niniejsza uchwała zakłada zatem, że uczestnictwo Miasta i Gminy Swarzędz w strukturach Związku ustaloby z dniem 31 grudnia 2021 roku.

Od 1 stycznia 2022 roku do Miasta i Gminy Swarzędz wróciłyby kompetencje związane z organizacją systemu gospodarki odpadami komunalnymi, opartego na wpływach z tytułu opłat uiszczanych

przez właścicieli nieruchomości. System działałby na podstawie zasad wprowadzonych prawem lokalnym, ustanawianym przez Radę Miejską – od ustalania metody naliczania opłaty i stawki tej opłaty aż po częstotliwość odbioru odpadów od mieszkańców.”

/mw/



Zmiana godzin pracy UMig w Swarzędzu

Szanowni Państwo! Od 1.04.2021 r. zmianie uległy godziny pracy UMig w Swarzędzu, w których zapewniona jest obsługa klientów. W poniedziałki zapraszamy Państwa od godz. 8:30 do godz. 15:30, a od wtorku do piątku od godz. 8:00 do godz. 15:00 (w Wydziale Spraw Obywatelskich oraz USC – po wcześniejszym zarezerwowaniu wizyty).

/umig/

Podatki płacimy u siebie. Warto!

Podatek PIT jest zasadniczym źródłem dochodu gminy, na terenie której Państwo mieszka. We własnym interesie podatki płacimy tam, gdzie mieszkamy.

Wystarczy zaktualizować swój adres zamieszkania we właściwym Urzędzie Skarbowym. Prosimy o wypełnienie zgłoszenia aktualizacyjnego ZAP-3, wpisując Swarzędz jako miejsce zamieszkania.



Warto dodać, że część płaconego przez każdego z nas podatku PIT jest zasadniczym źródłem dochodu gminy, na terenie której Państwo mieszka. Jeśli, przykładowo, płacie Państwo 1000 zł podatku dochodowego, to do budżetu gminy lub miasta, które Państwo wskażecie w PIT, trafia około 400 zł. Jest to kwota, którą można przeznaczyć na kształtowanie najbliższego otoczenia i finansowanie usług publicznych, z których Państwo na co dzień ko-

rzystają, m.in. na: oświatę, sport, budowę dróg czy też wsparcie działalności kulturalno-oświatowej gminy.

Zwracamy się do wszystkich Mieszkańców z prośbą o wspólną odpowiedzialność za dochody naszej gminy. Chcemy zachęcić do płacenia podatków tu, gdzie na co dzień żyjemy. Aby Państwa podatki trafiły do budżetu Swarzędza wystarczy zaktualizować swój adres zamieszkania we właściwym Urzędzie Skarbowym. Prosimy o wypełnienie zgłoszenia aktualizacyjnego ZAP-3, wpisując w części B.2 Swarzędz jako miejsce zamieszkania. Im szybciej dokonają Państwa aktualizacji danych, tym szybciej Państwa podatki będą pracować na rzecz naszej gminy.

Z końcem kwietnia mija termin składania zeznań podatkowych za 2020 rok. Wykorzystajmy ten moment i zdecydujmy, gdzie powinna trafiać część płaconego przez nas podatku dochodowego. Wszyscy pragniemy, by w naszej gminie żyło się lepiej.

Dziękujemy Państwu za poparcie tej akcji.

/umig/

1% Twojego podatku może komuś pomóc!



Pamiętajmy, że sami możemy decydować o tym, dla kogo przeznaczymy 1% naszego podatku dochodowego. Poniżej zamieszczamy listę uprawnionych do jego otrzymywania organizacji pożytku publicznego, działających na rzecz mieszkańców miasta i gminy Swarzędz, które z pewnością będą bardzo wdzięczne za Państwa wsparcie (kolejność według numeru w Krajowym Rejestrze Sądowym – KRS):

- ▶ **STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ DZIECI SPECJALNEJ TROSKI IM. LESZKA GRAJKA W SWARZĘDZU:** KRS 0000021128,
- ▶ **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI W POLSCE** cel szczegółowy 1%: Oddział w Swarzędzu KRS 0000154454,
- ▶ **FUNDACJA POMOCY OSOBOM NIEPEŁNOSPRAWNYM „SKONECZKO”**
 - cel szczegółowy 1%: 587/G Wojciech Gajęcki KRS 0000186434,
 - ▶ **CARITAS POZNAŃSKA** ... KRS 0000224658,
 - ▶ **SWARZĘDZKI KLUB SPORTOWY „UNIA”:**

..... KRS 0000281903,
▶ **ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO - CHORĄGIEW WIELKOPOLSKA**

- cel szczegółowy 1%: Harcerski Klub Turystyczny „Azymut” w Swarzędzu .. KRS 0000266321,
- cel szczegółowy 1%: Ośrodek Kobylnica KRS 0000266321,

- cel szczegółowy 1%: 9 Swarzędzka Środowiskowa Drużyna Harcerska „Dąbrowa” .. KRS 0000266321,
- KRS 0000266321,

▶ **FUNDACJA AVALON - BEZPOŚREDNIA POMOC NIEPEŁNOSPRAWNYM** – cel szczegółowy 1%: Jędro, 9627 KRS: 0000270809,

▶ **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ DZIECI WIELKOPOLSKI ODDZIAŁ REGIONALNY**

- cel szczegółowy 1%: TPD Oddział Miejski w Swarzędzu KRS 0000322302,

▶ **STOWARZYSZENIE „RAZEM PONAD GRANICAMI”:** KRS 0000346071,

▶ **FUNDACJA DZIECIOM „ZDĄŻYĆ Z POMOCĄ”** – cel szczegółowy 1%: 12826 Józefowski Kacper KRS 0000037904,

▶ **FUNDACJA DZIECIOM „ZDĄŻYĆ Z POMOCĄ”** – cel szczegółowy 1%: 33434 Walda Kacper KRS 0000037904,

- cel szczegółowy 1%: 33511 Tomaszewska Joanna (Kobylnica) KRS 0000037904,
- cel szczegółowy 1%: 7839 Karpińska Martyna Julia KRS 0000037904,

- cel szczegółowy 1%: 14479 Szczepanek Antoni KRS 0000037904,

- cel szczegółowy 1%: 19952 Wierzbicka Gabriela KRS 0000037904,

- cel szczegółowy 1%: 20936 Kubiak Nikola KRS 0000037904,

- cel szczegółowy: 32392 Kościelska Marianna KRS 0000037904.

▶ **FUNDACJA SIEPOMAGA**

- cel szczegółowy: 0094110 Nawrot-Ayaba Alex KRS 0000396361

Pełną listę organizacji pożytku publicznego uprawnionych do otrzymania 1% podatku dochodowego od osób fizycznych za rok 2020 znajdują Państwo na stronie Narodowego Instytutu Wolności - Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego:

<https://www.niw.gov.pl/opp/wykaz-opp/>

Uprawnione organizacje pożytku publicznego, które działają na rzecz mieszkańców miasta i gminy Swarzędz, a chciałyby bezpłatnie umieścić wpis o możliwości przekazywania 1% podatku, prosimy o wysłanie informacji na adres poczty elektronicznej: rzecznik@swarzedz.pl

przygotował
Wojciech Dobczyński



1,15 mln zł z UE na ścieżkę rowerową

W zakończonym w marcu br. konkursie na dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej zadań związanych z wspieraniem strategii niskoemisyjnych, w tym mobilność miejska w ramach ZIT dla MOF Poznania, Zarząd Województwa Wielkopolskiego podjął decyzję o przyznaniu Gminie Swarzędz dofinansowania na przedsięwzięcie pt. „Rozwój niskoemisyjnej mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz – system tras rowerowych wraz z infrastrukturą – etap II”.

Przedmiotowe zadanie jest kontynuacją zakończonego w 2018 r. przedsięwzięcia dotyczącego budowy ścieżki rowerowej nad Jeziorem Swarzędzkim. Celem projektu jest stworzenie zrównoważonego systemu transportowego i zwiększenie roli niskoemisyjnego transportu publicznego w komunikacji na terenie Gminy Swarzędz i aglomeracji poznańskiej.

» **Całkowita wartość projektu: 1,37 mln zł**

» **Dofinansowanie z Unii Europejskiej: 1,15 mln zł**

Zakres rzeczowy inwestycji obejmuje jest stworzenie trasy rowerowej o łącznej długości prawie 1 km od ul. Rivoliego (sołectwo Zalasewo) do Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Swarzędzu (Dworzec PKP). Trasa przebiegać będzie ulicami Mokra, Planetarna, Kupiecka,

Rolna, Tysiąclecia i Fredry, a wzdłuż niej pojawiają się 4 parkingi B&R na łącznie 231 stanowisk postojowych, 17 nowych punktów świetlnych LED oraz mała architektura (podpórki dla rowerów, stacje napraw, itp.).

Zakończenie realizacji całego przedsięwzięcia planuje się na IV kwartał 2021 roku.

Przedsięwzięcie będzie dofinansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020 (Oś Priorytetowa 3 – Energia, Działanie 3.3 – Wspieranie strategii niskoemisyjnych w tym mobilność miejska, Poddziałanie 3.3.3 – Wspieranie strategii niskoemisyjnych w tym mobilność miejska w ramach ZIT dla MOF Poznania.

/tl/

Przebudowa układu komunikacyjnego przed budynkiem OPS w Swarzędzu wraz z chodnikiem i oświetleniem

Na przełomie kwietnia i maja rozpocznie się przebudowa układu komunikacyjnego przed budynkiem Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu wraz

z chodnikiem i budową oświetlenia. Jak już informowaliśmy, ramach tej inwestycji zmodernizowany zostanie odcinek ulicy od przychodni Certus do budynku, w którym siedzibę ma OPS, a także przebudowany będzie istniejący tam parking. Na przebudowanej ulicy wykonane zostaną równoległe zatoki parkingowe oraz oświetlenie. Po zakończeniu inwestycji, wprowadzona zostanie nowa organizacja ruchu – od Certusa w kierunku OPS pojedziemy ulicą jednokierunkową z wyjazdem przez ul. Sienkiewicza.

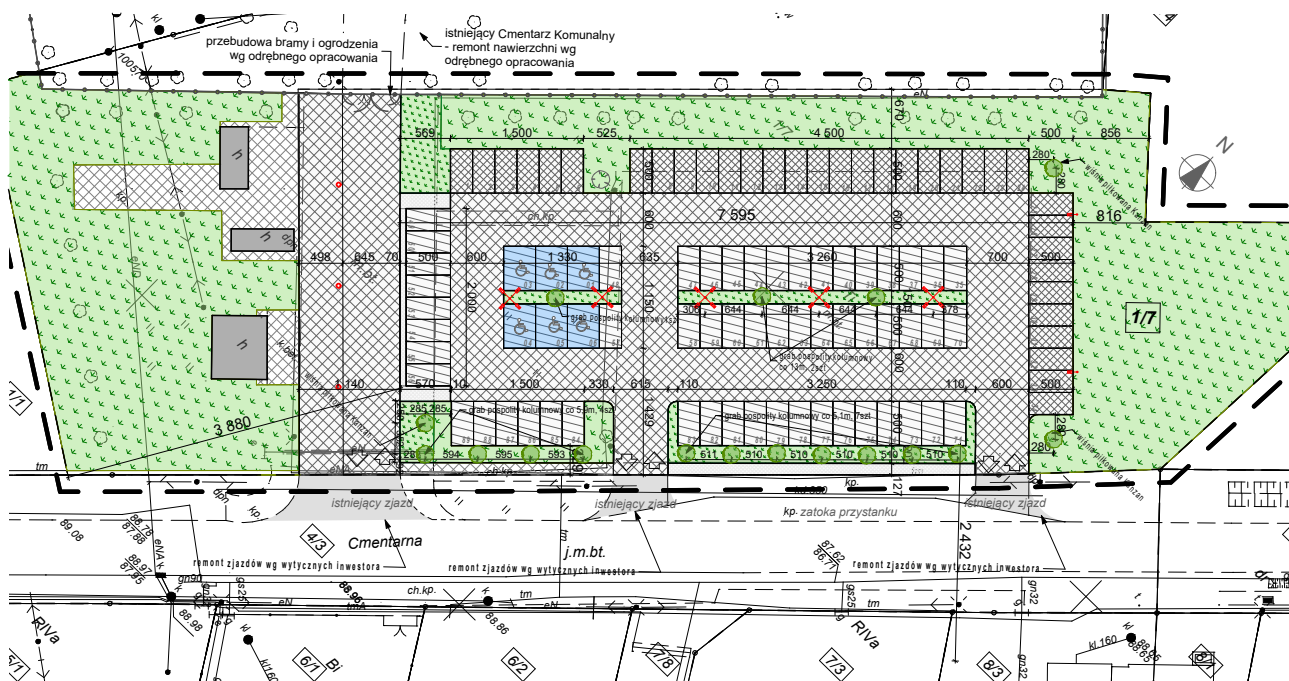
W przetargu wygrała oferta Przedsiębiorstwa Usługowo-Budowlanego BRUKPOL ze Strzelc Wielkich, które podjęło się wykonania tej inwestycji za 622,5 tys. zł. Przebudowa ma być wykonana do jesieni bieżącego roku.

/mw/

Będzie porządný parking przy cmentarzu

Trwa procedura przetargowa mająca wyłonić wykonawcę inwestycji pod nazwą „Przebudowa i rozbudowa parkingu przy cmentarzu komunalnym w Jasinie”. W ramach tej inwestycji powstanie 95 miejsc parkingowych (w tym 6 dla osób niepełnosprawnych). Parking otrzyma nawierzchnię z kostki brukowej oraz oświetlenie. Wszystko ma być gotowe przed nadejściem jesieni.

/mw/





Fot. Maciej Woliński

Active Park w Żalasewie – trwa budowa. Trwa budowa inwestycji pod nazwą „Zagospodarowanie terenu działki nr 31/4 w Żalasewie, gmina Swarzędz na tzw. Active Park – Etap I”. Wykonawcą jest firma Magard Sp. z o.o. z Poznania, a koszt to 1,589 mln zł.

Active Park w Żalasewie powstanie w ramach Budżetu Obywatelskiego naszej gminy. Na dużym, ogrodzonym i monitorowanym terenie znajdują się m.in.: plac zabaw, siłownia, urządzenia do street workout'u, grill, wybieg dla psów, parking dla samochodów i stojaki rowerowe, przestrzeń do organizowania imprez plenerowych, plac na gry uliczne, tory do gry w bule, elementy małej architektury jak ławki, kosze na śmieci, stoliki szachowe, stoliki piknikowe itp. Cały teren będzie wypełniony zielenią, głównie drzewami, żywopłotami i krzewami odpornymi na trudne warunki miejskie.

Realizacja tej inwestycji powstającej w ramach Budżetu Obywatelskiego naszej gminy zaplanowana jest na bieżący rok. Większość prac ma być zakończona do lipca, natomiast nasadzenia zieleni potrwają dłużej, zgodnie z wymaganiami dla poszczególnych grup roślin.

/mw/

Agrobex rozbuduje Szkołę Podstawową nr 1 w Żalasewie



11 marca br. burmistrz Marian Szkułdarek podpisał umowę dotyczącą rozbudowy Szkoły Podstawowej nr 1 w Żalasewie przy ul. Planetarnej 7.

Wykonawcą jest PPUiH Agrobex Sp. z o.o., a koszt tego zadania to niespełna 3,5 mln zł. Jak już informowaliśmy, w żalasewskiej „jedynce” rozbudowane zostanie południowe skrzydło, dzięki czemu zwiększona zostanie powierzchnia lekcyjna – powstanie 6 dodatkowych sal lekcyjnych wraz z zapleczeniami oraz dodatkowo łazienki i pomieszczenia pomocnicze. Ponadto przebudowie ulegnie fragment istniejącego skrzydła południowego, gdzie zostanie utworzona świetlica, toalety dla niepełnosprawnych i oraz szatnie.

Zakończenie rozbudowy i wyposażenia żalasewskiej „jedynki” przewidziane jest na przyszły rok.

/mw/

Budowa ul. Polskiej w Żalasewie – umowa podpisana

Rozpoczyna się I etap budowy ul. Polskiej w Żalasewie. Jak już informowaliśmy, wykonawcą jest Budownictwo Drogowe KRUG Sp. z o.o. Sp. k., a koszt inwestycji to blisko 6,4 mln zł. Umowę z wykonawcą burmistrz Marian Szkułdarek podpisał 16 marca.



Fot. Maciej Woliński



Fot. Maciej Woliński

Budowa ul. Polskiej w Zalasewie to niezwykle ważna inwestycja, której realizacja znakomicie poprawi sytuację komunikacyjną w tej części naszej gminy. **Proponujemy Państwu obejrzenie filmu wyjaśniającego znaczenie tej inwestycji – zamieściliśmy go na stronie www.swarzedz.pl**

Przyjmujemy, że budowa nowej drogi rozpoczyna się od istniejącego już ronda w ul. Planetarnej (w pobliżu Szkoły Podstawowej nr 1), skąd ulica Polska poprowadzi do ul. Kórnickiej, gdzie również zbudowane zostanie rondo. Oprócz jezdni zaplanowana jest budowa kanalizacji i całej infrastruktury podziemnej, a następnie chodnika, ścieżki rowerowej, oświetlenia. Gmina Swarzędz stara się o dofinansowanie tej inwestycji ze źródeł zewnętrznych. Jeśli nic nie stanie na przeszkodzie, to I etap budowy ul. Polskiej mógłby być zrealizowany do końca 2021 r. W drugim etapie, planowanym na 2022 rok, przewidziana jest budowa odcinka od ul. Kórnickiej aż do ul. Średzkiej, gdzie ul. Polska zakończy się kolejnym rondem.

/mw/

Ulice Magnoliowa, Azaliowa, Limbowa i Rycerska w Rabowicach – kanalizacja gotowa

Informujemy, że mieszkańcy i użytkownicy nieruchomości położonych w miejscowości Rabowice – ulice: **Azaliowa, Magnoliowa, Limbowa i Rycerska** – mogą rozpocząć zrzut ścieków do kanalizacji wybudowanej w ramach realizowanego przez Związek zadania inwestycyjnego pn.: „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic – etap V”.

Warunkiem rozpoczęcia zrzutu ścieków jest podpisana umowa na odbiór ścieków z AQUANET S.A. Osoby spełniające ten warunek mogą dokonać przełączenia instalacji wewnętrznej z budynku do studzienki przyłączeniowej znajdującej się na terenie posesji, wybudowanej w ramach Projektu lub wybudowanej we własnym zakresie przez mieszkańca (studzienka wybudowana we własnym

zakresie musi być odebrana przez służby Aquanet S.A.). Prace związane z instalacją wewnętrzną należy wykonać własnym staraniem i na koszt własny, prace te nie podlegają odbiorowi technicznemu.

Po dokonaniu przełączenia należy **niezwłocznie dokonać pisemnego zgłoszenia stanu wodomierza, a w przypadku braku wodomierza zadeklarować liczbę osób zamieszkałych na dzień rozpoczęcia zrzutu**, powiadamiając spółkę Aquanet S.A.).

Osoby, które nie posiadają podpisanej umowy mogą uzyskać wyczerpujące informacje na ten temat oraz otrzymać druki wniosków w Związku Międzygminnym „Puszcza Zielonka” w **Murowanej Goślinie**, Nowy Rynek 8 w Biurze Obsługi albo od numerami telefonów: 61 81 14 142 oraz 512 844 133.

UWAGA: Informujemy, że prowadzone będą kontrole legalności podłączeń do wybudowanej sieci kanalizacyjnej.

Agnieszka Ogródnik





Fot. Maciej Woliński

Ulice Garbarska, Kuśnierska, Płociennicza i Garncarska – przebudowa z dofinansowaniem z Funduszu Rozwoju Inwestycji Lokalnych. Bednarska także gotowa

Niedawno zakończyła się przebudowa następujących ulic w Swarzędzu: **Garbarskiej** (o długości 87 m), **Kuśnierskiej** (77 m), **Płocienniczej** (132 m) i **Garncarskiej** (74 m). Powstała tam kanalizacja deszczowa, usunięte zostały kolizje teletechniczne i energetyczne, po czym zbudowana została porządna nawierzchnia, chodniki i place do zawracania. Łączna wartość inwestycji wyniosła 798 100,00 zł, z czego 750 tys. pochodziło ze środków Funduszu Rozwoju Inwestycji Lokalnych.

W sierpniu 2020 roku Gmina Swarzędz na wniosek złożony do Prezesa Rady Ministrów za pośrednictwem Wojewody Wielkopolskiego, uzyskała wsparcie finansowe w wysokości 6.276.692,00 zł na sfinansowanie inwestycji bliskich ludziom tj. szkół, przedszkoli, wodociągów czy domów pomocy. Z tych środków w 2020 roku zrealizowano takie inwestycje jak:

- » budowa oświetlenia w ul. Morelowej i Malinowej w Swarzędzu oraz Chłodnej i Filtrowej w Paczkowie,

- » budowa nawierzchni ulicy Fiedlera w Swarzędzu z dofinansowaniem,
- » przebudowa ulicy Cechowej w Swarzędzu z dofinansowaniem,
- » rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 2 w Swarzędzu,
- » budowa chodnika w ulicy Zielińskiej w Gruszczyźnie.

Zakończyła się także przebudowa **ul. Bednarskiej** w Swarzędzu. Ok. 100-metrowa ulica Bednarska jest teraz pieszojezdnią z kostki brukowej, a wcześniej wykonane zostały wszystkie prace związane z jej odwodnieniem i uzupełnieniem instalacji podziemnych. Inwestycja kosztowała 240 tys. zł.

/mw, tl/



Fot. Maciej Woliński



Fot. Maciej Woliński

Nowy chodnik w Paczkowie

Zakończyła się budowa chodnika w ul. Średzkiej w Paczkowie na około

półkilometrowym odcinku od torów kolejowych do granicy z gminą Kostrzyn. Chodnik o szer. 1,50-3,00 m otrzymał nawierzchnię z kostki brukowej, zbudowano też zjazdy do posesji, a przy krawędzi

jezdni urządzone zostały przystanki autobusowe. Koszt tej inwestycji to ponad 735 tys. złotych. Wykonawcą była firma Budownictwo Drogowe KRUG.

/mw/



Fot. Maciej Woliński

Ostatnie pożegnanie Aleksandra Doby – Honorowego Obywatela Swarzędza...

10 marca odbył się pogrzeb Aleksandra Doby. Wybitny podróżnik, „pogromca” Atlantyku, zmarł 22 lutego zdobywając najwyższy szczyt Afryki, Kilimandżaro. Aleksander Doba pochodził ze Swarzędza, ale od lat mieszkał w Policach. W 2015 roku Rada Miejska w Swarzędzu w uznaniu zasług nadała mu „Honorowe obywatelstwo Miasta i Gminy Swarzędz”.

W ostatnim pożegnaniu Pana Aleksandra na cmentarzu przy ulicy Tanowskiej w Policach uczestniczyli burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek oraz I zastępca burmistrza Grzegorz Taterka, żegnając Zmarłego w imieniu mieszkańców naszej gminy.

23 lutego br. podczas sesji Rady Miejskiej w Swarzędzu burmistrz Marian Szkudlarek poinformował radnych, iż zaproponuje całej społeczności szkolnej Szkoły Podstawowej nr 2 w Zalasewie, aby tej placówce nadać imię Aleksandra Doby...

Pana Aleksandra Dobę wspominamy na www.swarzedz.pl

/-/

Fot. Grzegorz Taterka

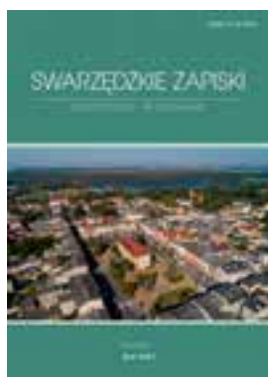


Kolejny numer „Swarzędzkich zapisków”!

Pierwszy w tym roku, a drugi już w sumie numer „Swarzędzkich Zapisków” wyszedł z druku. Ten nowy regionalny kwartalnik stanowi ciekawą formę przekazywania wiedzy o naszej gminie, a opowiadając o historii Swarzędza ujawnia również wiele nieznanych ciekawostek okraszonych szczytą humoru oraz garścią poezji.

W numerze 1 w roku 2021 przeczytać można o znanym na całym świecie Swarzędzaninie – Aleksandrze Dobie, którego śmierć zaskoczyła nas wszystkich. Przybliżone zostają również sylwetki kolejnych swarzędzkich lekarzy – Hugo Knoblauch oraz Tomasza Błażejczyka, a w cyklu „Ludzie z pasją” przeczytamy wywiad z prezesem klubu pozytywnie zakręconych miłośników Komarów „Bzyk Raider”. Wartym uwagi jest również artykuł poświęcony historii swarzędzkiego przedsiębiorcy – Franciszka Zawidzkiego. Szczególnie cenne są teksty nadesłane przez czytelników: „Retrospekcje z czasów wojny”, „Wspomnienie o doktorze Kazimierzu Kosmali”, „Z pamiętnika Covida Covidowicza von Sars” a także poezja Danuty Ewy Dachtery.

„Swarzędzkie zapiski” będą dostępne od 7 kwietnia w Bibliotece Publicznej w Swarzędzu w cenie 7 zł. **(SCHIS)**



Ośrodek Kultury w Swarzędzu

Piazzolla-Rekonstrukcje

Astor Piazzolla w 100 rocznicę urodzin

25 KWIETNIA 2021

NIEDZIELA GODZ. 18:00

Jarek Buczkowski-akordeon

David Troczewski-piano, organy Hammonda

Zbigniew Wrombel-bas

Transmisja LIVE na kanale YouTube: Ośrodek Kultury w Swarzędzu



Wypełniamy serducha! Pomóżmy chorym dzieciom!

Chyba każdy z nas zgodzi się ze stwierdzeniem, że cenni są ludzie o ogromnym sercu. A co w przypadku, kiedy takie ogromne serca są aż trzy? Wtedy można zdziałać naprawdę wiele i okazać jeszcze więcej troski dużej grupie osób. Z tego właśnie powodu na terenie naszej Gminy stanęły wyżej wspomniane serca, do których można wyrzucać plastikowe nakrętki.

Cała rzecz polega na tym, że gdy przy

wspieraniu naszych dobrotliwych Mieszkańców każde z serduszek się zappełni, będzie ono gotowe, aby przekazać wszystkie zgromadzone w sobie nakrętki na rzecz osób, które potrzebują naszego wsparcia.

W czasach ograniczonych kontaktów i zwiększonej obawy o zdrowie każdemu z nas przyda się trochę radości i optymizmu, więc czemu nie czerpać ich między innymi ze świadomości, że możemy komuś pomóc wykonując tak prostą czynność.

Dzięki każdej z życzliwych dłoni dbających o to, aby w sercach znalazły się nakrętki, pojawiła się już możliwość pomocy w rehabilitacjach Antosia oraz bliźniaków Kacpra i Adriana. Jeżeli wspólnie zadamy o kontynuację zbierania, będziemy mogli przyczynić się chociaż w jakimś stopniu do polepszenia sytuacji jeszcze większej liczby osób.

A więc nasi mili – do dzieła, wypełniamy serducha :-)

Osoby zainteresowane odbiorem nakrętek proszone są o kontakt z Wydziałem Infrastruktury Drogowej poprzez numer telefonu 61 65-12-410 lub skrzynkę mailową wid@swarzedz.pl

/bk/

Nakręć się dla bliźniaków

Zbieramy nakrętki dla Adriana i Kacpra na kosztowną rehabilitację i leczenie.

siepocogopl

Antek urodził się z wodogłowiem wrodzonym, ma wszczepioną zastawkę komorowo-otrzewnową. Potrzebuje ciągłej rehabilitacji oraz wizyt u specjalistów. Mimo to jest pogodnym i wesołym chłopcem.

Możesz pomóc mu w pokonywaniu kolejnych barier przekazując **11%** podatku na

KTPS Kórnickie Towarzystwo Pomocy Społecznej
istnieje od 1990 roku

WAŻNE - JAK WYPEŁNIĆ
KRS 0000042256
CEL SZCZEGÓŁOWY: ANTONI BUKCZYŃSKI

Możesz także wpłacić darowiznę na konto Towarzystwa
nr konta: 88 9076 0008 2001 0007 0739 0005
z dopiskiem dla Antosia Bukczyńskiego

www.ktps-kornik.org.pl

Zasłużeni dla „Unii”

Kontynuujemy cykl „Zasłużeni dla Unii”. Dzisiaj chcemy przybliżyć sportowców z rodziny Baranowskich – rodowitych swarzędzan. Było ich trzech braci, przy czym co ciekawe, każdy z nich uprawiał inną dyscyplinę sportową. Największe sukcesy osiągnął niewątpliwie lekkoatleta Zenon Baranowski. Kolejnym przedstawicielem tej rodziny był zapaśnik Aleksy Baranowski i trzecim - uprawiający przede wszystkim piłkę nożną, ale też zapasy – Jan Baranowski. Przybliżmy ich sylwetki.

Zenon Franciszek Baranowski



Urodził się w Swarzędzu w dniu 21 listopada 1930 r. Rodzicami braci Baranowskich byli Franciszek i Pelagia z domu Schneider.

Uczęszczał do Szkoły Podstawowej w Swarzędzu. Niewiele wiemy na temat początków kariery sportowej Pana Zenona. Podobnie jak wielu swarzędzkich młodzieńców, w Unii Swarzędz trochę grał w piłkę nożną, trochę uprawiał zapasy, ale prawdopodobnie nie osiągnął wielkich sukcesów. Po zakończeniu nauki w szkole podstawowej wyuczył się zawodu stolarza. Został powołany do służby wojskowej i dopiero w jej trakcie „wyłowiono go” jako

wspaniałego sprintera. Został przeniesiony do Gwardii Warszawa, gdzie na poważnie zajął się trenowaniem.

Zenon Baranowski to uczestnik Igrzysk Olimpijskich w Melbourne w 1956 r. w sztafecie 4 razy 100 m. – sztafeta zajęła 6 miejsce. Razem z nim w sztafecie biegli Marian Foik, Janusz Jarzębowski i Edward Szmidt.

W trakcie swojej kariery zawodniczej, w latach 1953-1958 był dwukrotnie złotym medalistą Mistrzostw Polski w biegu na 100 metrów i dwukrotnie na 200 metrów. Dwukrotnie w tego typu zawodach zdobył srebrny medal w biegu na 200 metrów i jeden raz na 100 metrów oraz w sztafecie 4 razy 100 metrów. Wywalczył też dwukrotnie brązowy medal w biegu na 100 metrów.

Nadto Pan Zenon Baranowski reprezentował Polskę w 19 meczach międzynarodowych, odnosząc dwa zwycięstwa indywidualne. Między innym biegał na pierwszej zmianie w sztafecie 4 razy 100 m podczas meczu „na szczycie” rozegranego w Warszawie w 1958 r. między reprezentacją Polski i Stanów Zjednoczonych (jego rywalem w sztafecie amerykańskiej był Ira Murchison – trzykrotnie wyrównywał rekord świata na 100 metrów, był także mistrzem olimpijskim w sztafecie 4 razy 100 metrów z 1956 r. z Melbourne – wówczas ta sztafeta pobiła rekord świata). Pan Zenon uczestniczył w Akademickich Mistrzostwach Świata w 1954r. w Budapeszcie, gdzie zdobył brązowy medal w biegu na 200 metrów oraz srebrny w sztafecie 4 razy 100 metrów. Poza tym mógł poszczycić się rekordem Polski na 100 metrów oraz w sztafecie 4 razy 100 metrów. Był uczestnikiem mistrzostw Europy w Sztokholmie w 1958 r. w sztafecie, która niestety odpadła w eliminacjach.

Pan Zenon najszybciej w swoim życiu na 100 metrów pobiegł w dniu 7 czerwca 1958 r. na zawodach w Szczecinie i wówczas ten dystans pokonał w czasie 10,3 sekundy. Z kolei najszybciej na 200 metrów pobiegł w dniu 11 września 1955 r. w Budapeszcie i wtedy osiągnął czas 21,4 sekundy. Który z obecnych polskich sprinterów biega tak szybko? – chyba nikt.

Jak podano wyżej, najpierw uprawiał sport w Gwardii Warszawa, potem w Gwardii Poznań, by zakończyć ją w Olimpii Poznań.

Po zakończeniu kariery sportowej Pan Zenon Baranowski ukończył kurs instruktora sportowego i został trenerem lekkoatletów Unii Swarzędz. Opiekował się swarzędzką młodzieżą, z którą

osiągał liczne sukcesy. Do największych sukcesów podopiecznych należy srebrny medal dziewcząt w 1965 r. na Mistrzostwach Polski młodzieżek w sztafecie 4 razy 60 metrów (Alicja Kaźmierczak, Alicja Nowotarska, Mirosława Pogorzelska i Barbara Krawaczek). Do najlepszych Jego podopiecznych należeli: Włodzimierz Kaźmierczak, Stefan Dytkiewicz, Andrzej Troć, Jerzy Jaśkowiak, Bronisław Stec, Irena Bitner, Gabriela Piątek, Małgorzata Jankowska, Alicja Nowotarska, Alicja Kaźmierczak, Barbara Krawaczek i Mirosława Pogorzelska.

Zmarł (zginął) 10 października 1980 r. i spoczywa w Swarzędzu na cmentarzu przy ul. Poznańskiej, kwatery VI, rząd 4 miejsce 17 licząc od środkowej ścieżki.

Pan Zenon Baranowski był pierwszym olimpijczykiem w klubie Olimpia Poznań i po Jego tragicznej śmierci, chcąc uczcić Jego pamięć, klub zorganizował trzykrotnie memoriał Jego imiennie. Niestety zawody te nie były kontynuowane z uwagi na przemiany społeczne zachodzące w naszym kraju.

Także Swarzędz uczcił pamięć Wielkiego Sportowca. Z okazji 90-lecia klubu „Unia” Swarzędz zostały zorganizowane zawody dla dzieci w konkurencjach sprinterskich na terenie Szkoły Podstawowej nr 3 Swarzędzu, a w 2018 oraz 2019 r. Koło „Unia 100” zorganizowało na stadionie miejskim w Swarzędzu Memoriał im. Zenona Baranowskiego dla młodzieży szkolnej. W 2020 r. nie było to możliwe z uwagi na pandemię.

Syn Pana Zenona – Mariusz Baranowski również uprawiał sport. Najpierw w klubie Pospolania grał w piłkę ręczną, a potem w Budowlanych Poznań uprawiał piłkę nożną. Co prawda nie osiągnął sukcesów rangi swojego ojca, ale „niedaleko pada jabłko od jabłoni”. Również Pan Mariusz poślknął bakcyła sportowego i do dnia dzisiejszego interesuje się sportem.

Aleksy Baranowski

Drugim przedstawicielem rodziny Baranowskich, najstarszym z braci, który zasłużył się Unii był Aleksy Baranowski. Ur. 11 maja 1928 r. w Swarzędzu. Uczęszczał do Szkoły Podstawowej w Swarzędzu. Pan Aleksy to przedstawiciel swarzędzkich zapasów. Jego trene-



Jan Baranowski



rem był Władysław Jasiak. W młodości uprawiał tę dyscyplinę w naszym klubie, a po zakończeniu kariery zawodniczej został trenerem. Jego podopiecznymi byli m.in. Jan i Ludwik Plutowie, Włodzimierz Kamiński, Zenon Sobczak. Trzeba wspomnieć, że treningi i mecze zapaśnicze odbywały się w sali zwanej „światlica”, która mieściła się w nieistniejącym dziś budynku przy ul. Kórnickiej – przed kładką po lewej stronie (budynek po PAGECIE). W światlicy tej pracowała Pani Daniela Młynarczak, która w 1955 r. została żoną Pana Aleksego. Dodajmy, że Pani Daniela Młynarczak była siostrą piłkarza Unii Henryka Młynarczaka, który w trakcie służby wojskowej grał w II-ligowej Miedzi Głogów.

Pan Aleksy z zawodu był ślusarzem narzędziowym. Prowadził samodzielnie zakład najpierw przy ul. Kilińskiego, a potem wybudował dom i warsztat przy ul. Kórnickiej (za torami). Doczekał się trzech synów – Włodzimierza, Juliana i Aleksego juniora (nazywanego Olkiem, Alkiem). Najmłodszy z nich – Olek też pokochał sport i uprawiał biegi sprinterskie. Jego trenerem był Wiesław Zaporowski. Olek był czołowym młodzikami w województwie, a jako junior startował w ramach klubu „Orkan” Poznań.

Warto dodać, że spotkaliśmy się ze stwierdzeniem, że Pan Aleksy „był bardzo szybki”. Ponoć biegał szybciej od swojego brata Zenona, ale w tamtych czasach nie było w Swarzędzu trenera, który wykorzystałby potencjał tego zawodnika. A szkoda.

Pan Aleksy Baranowski zmarł 13 sierpnia 2016 i spoczywa na swarzędzkim cmentarzu przy ul. Poznańskiej, kwatera VI, rząd 6, miejsce 5 licząc od środkowej ścieżki.

Trzecim z kolei przedstawicielem rodziny Baranowski, najmłodszym jest Pan Jan Baranowski. Urodził się w Swarzędzu 20 września 1937 r. Podobnie jak Jego starsi bracia skończył Szkołę Podstawową w Swarzędzu. Już od najmłodszych lat interesował się sportem, szczególnie piłką nożną, ale nie obce mu były zapasy. Od 1953 r. występował w zespole Unii Swarzędz, w lidze juniorów. Grał na pozycji „prawe skrzydło”. Jego trenerem byli m.in. Panowie Antoni Jezierski i Bolesław Smólski. Wśród kolegów, z którymi nasz bohater trenował byli Panowie Spychała, Biernacki, Brzozowski, Łukasik, Kopacz, Wichłacz, Antkowiak i Dopierała.

Ciekawa jest historia dotycząca naszego bohatera z czasu powołania go do służby wojskowej. Jak się dowiedzieliśmy, został powołany do służby wojskowej w Szczecinie. Razem z nim pełnił służbę swarzędzki zapaśnik Pan Zygmunt Łukasik. Po przysiędze Pan Łukasik został przeniesiony do jednostki w Gliwicach, w której uprawiał zapasy. W rozmowie ze swoim ówczesnym trenerem Pan Zygmunt „wspominał”, że w Szczecinie pełnił służbę jego kolega ze Swarzędza Jan Baranowski, który również uprawiał zapasy. Tak oto dzięki koledze Pan Jan znalazł się w Gliwicach, gdzie trenował zapasy, jednak nie odnosząc większych sukcesów. Po odbyciu

służby wojskowej powrócił do Swarzędza, do swojej ukochanej piłki nożnej.

Pan Jan w 1960 r. ożenił się z Heleną Książkiewicz. Mają dwie córki. Trzeba zauważyć, że szczególnie córka Mieczysława połączyła bakcyla sportowego. Biegała sprinty. Trenowana przez Wiesława Zaporowskiego zdobywała medale na mistrzostwach szkół w relacji szkolnego związku sportowego oraz na mistrzostwach wojewódzkich młodzików. W późniejszym czasie startowała w „Orkanie” Poznań.

Pan Jan z zawodu był modelarzem drzewnym i do czasu przejścia na emeryturę pracował w Przedsiębiorstwie Zaopatrzenia Rolnictwa w Wodę „WODROL”.

Na zakończenie życiorysu Pana Jana Baranowskiego koniecznie trzeba przytoczyć pogląd ludzi związanych ze swarzędzkim sportem, szczególnie piłką nożną. Mianowicie niepodobna było, by mecz piłkarzy Unii Swarzędz na naszym stadionie został rozegrany bez obecności na trybunach „wiernego kibica” Pana Jana Baranowskiego. Tak było od wielu lat. Pan Jan z uwagi na wiek i mankamenty zdrowotne poruszał się na wózku inwalidzkim, ale to nie przeszkadzało Mu czynnie uczestniczyć w wydarzeniach piłkarskich Swarzędza.

Kilka dni po oddaniu tego artykułu do druku otrzymaliśmy wiadomość, że Pan Jan Baranowski zmarł. Pogrzeb odbył się 1 kwietnia w Swarzędzu na cmentarzu przy ul. Poznańskiej...

/Koło „Unia-100”/



Powyżej na zdjęciu – wyjątkowa pamiątka – emblematy z flagami Polski i Stanów Zjednoczonych. Emblematy te nosili na piersi Ira Murchison i Zenon Baranowski podczas meczu lekkoatletycznego, rozegranego w 1958 r. między tymi zespołami na stadionie w Warszawie. Zenon Baranowski przekazał je obecnemu na meczu mieszkańcowi Swarzędza – Panu Janowi Dytkiewiczowi. Dzisiaj pamiątka ta jest w posiadaniu Jego bratanka Pana Stefana Dytkiewicza, kiedyś „kronikarza” w Zarządzie Unii Swarzędz.



Z prac Rady Miejskiej

23 marca 2021 roku odbyła się XXXV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Cza-

chura, uczestniczyło 21 radnych. Podczas obrad sesji podjęto następujące uchwały:

► Uchwała nr XXXV/394/2021 w sprawie zmiany uchwały budżetowej

W dniu 23 marca 2021 roku odbyła się XXXV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. Głównym tematem sesji była „Informacja o stanie ochrony przeciwpożarowej na terenie Gminy Swarzędz oraz o stanie porządku i bezpieczeństwa publicznego na terenie Gminy Swarzędz w 2020 r.”

Komendant Gminny Ochrony Przeciwpowozarowej w Swarzędzu, Sławomir Kaźmierczak przedstawił informację o stanie ochrony przeciwpożarowej na terenie Gminy Swarzędz. Komendant zaprezentował analizę działań ratowniczych w 2020 roku, z czego wynikało, że swarzędzka jednostka miała największą ilość interwencji ratowniczych na terenie powiatu poznańskiego. Komendant podkreślił, że najczęstszą przyczyną pożarów jest nieuwaga przy posługiwaniu się ogniem, dlatego zaapelował o szczególne zachowanie ostrożności w tym zakresie. Ponadto z-ca Komendanta, Łukasz Anioła przedstawił informację o działaniach Gminy Swarzędz w 2020 r. w związku z zagrożeniem wirusem SARS-COV-2 wywołującym chorobę COVID-19.

Komendant Policji w Swarzędzu Eugeniusz Sierański przedstawił analizę stanu bezpieczeństwa na terenie działania Komisariatu Policji w Swarzędzu w 2020 roku. Omówił zakres podejmowanych czynności w związku ze stanem epidemii. Poinformował, że w tym trudnym czasie ważnym zadaniem Policji była kontrola przestrzegania na-

zonych nakazów, obostrzeń. Komendant podziękował wszystkim mieszkańcom miasta i gminy Swarzędz, którzy stosowali się do przepisów, w szczególności obowiązujących w okresie zastosowanej kwarantanny. Na zakończenie zaapelował o dalsze przestrzeganie obowiązujących przepisów związanych z epidemią w trosce o zdrowie nas wszystkich.

Następnie informację o stanie bezpieczeństwa publicznego przedstawił Komendant Straży Miejskiej Piotr Kubczak. W prezentacji omówił zakres interwencji podejmowanych przez strażników. Najczęstsze interwencje dotyczą spalania odpadów, interwencji w ruchu drogowym, a także niszczenia zieleni, zaśmiecania i uszkadzania mienia. Komendant Kubczak podkreślił dobrą współpracę z Policją i Strażą Pożarną. Podziękował za wspólne działania na rzecz Schroniska dla zwierząt w Skałowie.

Podczas dyskusji poruszono także kwestie ilości wyjazdów służb ratunkowych, które są efektem fałszywych alarmów, wykorzystania monitoringu miejskiego w wykrywalności przestępstw, poprawy infrastruktury drogowej mającej wpływ na bezpieczeństwo rowerzystów. Ponadto radni zgłaszali bieżące problemy mieszkańców w zakresie bezpieczeństwa w ruchu drogowym, spalania i gospodowania odpadów.

Podczas sesji Rada podjęła uchwały, m.in. w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych dotyczących Budżetu

Obywatelskiego Gminy Swarzędz na rok 2022, uchwalenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Swarzędz obejmującej „Rejon ulicy Swarzędzkiej w Janikowie” oraz nowych nazw ulic w sołectwie Gruszczyń. Nowe nazwy ulic będą nosiły nazwy Czesława Miłosa oraz Juliana Tuwima.

Rada Miejska w Swarzędzu podjęła również uchwałę w sprawie wystąpienia ze Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”. Przed podjęciem ww. uchwały dokonano analizy bieżącej sytuacji oraz rozważano inne warianty rozwiązania problemu po wystąpieniu ze Związku Miasta Poznań.

Podczas obrad Rady Miejskiej, Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu Agnieszka Maciejowicz przedstawiła sprawozdanie dotyczące działań wspierających rodzinę, podejmowanych na terenie Miasta i Gminy Swarzędz w 2020 r. oraz raport z wykonania postanowień Strategii Rozwiązania Problemów Społecznych na lata 2016-2022 za rok 2020.

Na zakończenie sesji przekazane zostały w imieniu radnych Rady Miejskiej najserdeczniejsze życzenia Wielkanocne dla mieszkańców naszej Gminy.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej
w Swarzędzu
Barbara Czachura**

Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2021.

► Uchwała nr XXXV/395/2021 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2021 – 2043.

► Uchwała nr XXXV/396/2021 w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych dotyczących Budżetu Obywatelskiego Gminy Swarzędz na rok 2022.

► Uchwała nr XXXV/397/2021 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie z dotychczasowym najemcą kolejnej umowy najmu lokalu położonego w Swarzędzu przy ul. Kosynierów 1.

► Uchwała nr XXXV/398/2021 w sprawie: zmiany uchwały nr LIV/398/2006 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 29 marca 2006 r. w sprawie ustalenia cen urzędowych za usługi przewozowe środkami swarzędzkiej komunikacji autobusowej, opłat dodatkowych, określenia uprawnień do korzystania z bezpłatnych i ulgowych przejazdów środkami transportu zbiorowego, a także podziału linii na strefy.

► Uchwała nr XXXV/399/2021 w sprawie zaliczenia drogi do kategorii dróg gminnych.

► Uchwała nr XXXV/400/2021 w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w miejscowości Gruszczyń – Czesława Miłosa.

► Uchwała nr XXXV/401/2021 w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w miejscowości Gruszczyń – Juliana Tuwima.

► Uchwała nr XXXV/402/2021 w sprawie uchwalenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Swarzędz obejmującej „Rejon ulicy Swarzędzkiej w Janikowie”.

► Uchwała nr XXXV/403/2021 w sprawie pozostawienia petycji bez rozpatrzenia.

► Uchwała nr XXXV/404/2021 w sprawie wystąpienia ze Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”.

Hanna Meleń
BRM Swarzędz

Od redakcji: Pełne teksty wszystkich uchwał dostępne są w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>

* * *

Komisja Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi

Posiedzenie Komisji Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi odbyło się 17 marca 2021 roku o godzinie 14.00. Ze względu na panującą pandemię posiedzenie miało charakter zdalny. W posiedzeniu udział wzięło 8 radnych.

Zgodnie z planem pracy komisji na 2021 rok radni przystąpili do omawiania następującego tematu: stan zaawansowania realizacji zadań inwestycyjnych w ramach programu Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka” dla sołectw objętych IV etapem realizacji inwestycji.

Przewodniczący komisji przypomniał, że temat realizacji wszystkich inwestycji w ramach programu Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka” był bardzo szczegółowo omawiany na ostatniej Sesji Rady Miejskiej.

Zadania inwestycyjne IV etapu dla sołectw omówił przedstawiciel Związku Międzygminnego Puszcza Zielonka, Jarosław Beszterda.

W trakcie omawiania zagadnienia, poruszono temat osiedla w Kruszewni, które zostało oddane do użytkowania bez podłączenia do sieci kanalizacyjnej. Jarosław Beszterda stwierdził, że to deweloper wybudował budynki z naruszeniem wydanych warunków i nie leży to w kompetencji Związku oraz Gminy. Natomiast z posiadanych przez niego informacji wynika, że deweloper wykonał brakujące szamba.

Następnie radni przystąpili do omawiania materiałów sesyjnych. Jednym z projektów uchwał który był omawiany bardzo szczegółowo było rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wystąpienia ze Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”. Projekt uchwały przedstawił Burmistrz Marian Szkudlarek. Burmistrz omówił główne powody przedłożenia projektu uchwały. Poinformował, że z przeprowadzonych rozmów z władzami ościennych gmin, wynika, że wszystkie gminy będą podejmować uchwały o wyjściu ze związku GOAP z przyczyn ekonomicznych. Po opuszczeniu Związku przez miasto Poznań, który jest największym udziałowcem Związku, koszty utrzymania Związku będą zbyt duże dla Gminy Swarzędz.

Kolejnym punktem obrad były sprawy bieżące, gdzie oprócz radnych głos zabrali również sołtysi. W związku z dużą ilością spraw zgłaszanych przez sołtysów, przewodniczący Tomasz Majchrzak zaapelował o zorganizowania spotkania Burmistrza z sołtysami, w celu omówienia bieżących problemów sołectw. Burmistrz M. Szkudlarek zaproponował, aby spotkanie odbyło się przed kolejną Komisją Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi.

Przewodnicząca Rady Barbara Czachura poprosiła o zakup tabletek dla sołtysów w celu umożliwienia komunikacji i pracy zdalnej, oraz o przesyłanie materiałów do zamieszczania w sołectwach w formie elektronicznej. Burmistrz M. Szkudlarek poparł wniosek i poinformował, że sprawdzi możliwości finansowania zakupu.

Tomasz Majchrzak

Plan rozwoju Gminy Swarzędz na lata 2020-2025

Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu przygotował kolejne wydanie „Planu Rozwoju Gminy Swarzędz”, obejmujące tym razem lata 2020-2025.



Broszurę tę, zawierającą uzupełniony, kompletny zestaw wykonanych już i planowanych w tym okresie inwestycji, otrzymać można w ratuszu oraz w gminnym budynku przy ul. Poznańskiej 25 lub pobrać ze strony internetowej www.swarzedz.pl

SZATNIA NA MEDAL w Gruszczyń

Przejmie informujemy, że 11 marca 2021 roku Zarząd Województwa Wielkopolskiego zatwierdził listę rankingową dotyczącą wniosków złożonych w ramach naboru na dofinansowanie zadań realizowanych w ramach czwartej edycji Programu „Szatnia na Medal”, przyznając tym samym Gminie Swarzędz dofinansowanie w wysokości 100 000,00 zł na zadanie pt. „Budowa zaplecza szatniowego przy boisku sportowym w Gruszczyń”.



Przedsięwzięcie związane jest z zakupem oraz instalacją modułowej konstrukcji (kontenera) przy boisku sportowym zlokalizowanym w m. Gruszczyń przy ulicy Katarzyńskiej. Pomieszczenie będące przedmiotem inwestycji będzie pełnić funkcję zaplecza higieniczno-sanitarnego boiska sportowego położonego bezpośrednio przy budynku świetlicy wiejskiej w Gruszczyń, który tę funkcję pełni obecnie.

Całkowitą wartość inwestycji oszacowano na kwotę prawie 400 tys. zł, z czego dofinansowanie ze środków budżetu Województwa Wielkopolskiego wyniesie 100 tys. zł. Termin oddania szatni do użytkowania zaplanowano na koniec lipca 2021 roku.

/tl/

#SZCZEPIMYSIĘ

DLACZEGO WARTO ZASZCZEPIĆ SIĘ PRZECIWKO COVID-19?

- UCHRONISZ SIEBIE I NAJBLIŻSZYCH PRZED ZACHOROWANIEM
- SZCZEPIONKA JEST BEZPŁATNA I DOBROWOLNA
- SZCZEPIONKA JEST BEZPIECZNA – PRZEBADANA PRZEZ POLSKIE I UNIJNE INSTYTUCJE
- ZOSTANIESZ ZBADANY PRZED PODANIEM SZCZEPIONKI – SPRAWDZISZ SWÓJ AKTUALNY STAN ZDROWIA
- ZYSKASZ WEWNĘTRZNY SPOKÓJ
- SZCZEPIĄC SIĘ, PRZYCZYNIASZ SIĘ DO SZYBSZEGO POWROTU NAS WSZYSTKICH DO NORMALNEGO ŻYCIA

SZCZEPIONKI SĄ NAJBARDZIEJ SKUTECZNĄ METODĄ
CHRONIĄCĄ PRZED ZARAŻENIEM RÓŻNYMI CHOROBYMI.
KORZYSTAMY Z TEJ ZDOBYCZY NAUKI OD POKOLEŃ.

GDZIE MOŻESZ ZASZCZEPIĆ SIĘ PRZECIWKO COVID-19?

NAJBLIŻSZY PUNKT SZCZEPIEŃ ZNAJDZIESZ NA STRONIE

WWW.GOV.PL/SZCZEPIMYSIE

WIĘCEJ INFORMACJI:

WWW.GOV.PL/SZCZEPIMYSIE

CAŁODOBOWA INFOLINIA 989



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej



#SZCZEPIMYSIĘ

6 PROSTYCH KROKÓW JAK SIĘ ZASZCZEPIĆ

REJESTRACJA:



PRZEZ INFOLINIĘ 989



NA STRONIE PACJENT.GOV.PL



BEZPOŚREDNIO W PUNKCIE SZCZEPIEŃ

SYSTEM REJESTRACJI
WSKAŹE DATĘ I GODZINĘ
TWOJEGO SZCZEPIENIA



W WYZNACZONYM TERMINIE
ZGŁOSZYSZ SIĘ DO WSKAZANEGO
PUNKTU SZCZEPIEŃ



NA MIEJSCU LEKARZ DECYDUJE CZY TWÓJ
STAN ZDROWIA POZWALA NA WYKONANIE
SZCZEPIENIA



OTRZYMASZ SZCZEPIONKĘ. PO JEJ
PODANIU BĘDZIESZ POD OBSERWACJĄ



TEGO SAMEGO DNIA UMÓWISZ
TERMIN SZCZEPIENIA DRUGĄ
DAWKĄ

PAMIĘTAJ, KAŻDA ZASZCZEPIONA OSOBA TO POTENCJALNIE OD KILKU DO KILKUNASTU OSÓB
UCHRONIONYCH PRZED ZARAŻENIEM! ZBIOROWA ODPORNOŚĆ POZWOLI WRÓCIĆ NAM DO NORMALNOŚCI.

WIĘCEJ INFORMACJI:

WWW.GOV.PL/SZCZEPIMYSIE

CAŁODOBOWA INFOLINIA 989



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej



Apel Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz

BĄDŹ BOHATEREM!

Wyzdrowiałeś z COVID-19? Pomóż wyzdrowieć innym.

Każdy mieszkaniec Gminy Swarzędz, który odda osocze otrzyma bon na zakupy u jednego ze swarzędzkich handlowców.

Szczegóły: WWW.SWARZEDZ.PL



Zgłoś się do
Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Poznaniu,
ul. Marcelińska 44, tel. 61 886 33 54, www.rckik.poznan.pl

www.swarzedz.pl

Oddaj osocze – odbierz podarunek

Szanowni mieszkańcy Gminy Swarzędz!

Zwracam się do wszystkich osób, które wyzdrowiały po przechorowaniu COVID-19 lub przebyły bezobjawowe zakażenie wirusem SARS-CoV-2, by pomogły innym chorym i oddały osocze! Osocze od takich osób zawiera przeciwciała, które mogą wspomagać leczenie chorych na COVID-19 z ciężkimi, zagrażającymi życiu objawami zakażenia.

Każdy mieszkaniec Gminy Swarzędz, który odda osocze, otrzyma bon na zakupy u jednego ze swarzędzkich handlowców.

Jak to działa?

Ozdrowieniec – mieszkaniec gminy, który chce oddać osocze, musi skontaktować się z Działem Dawców Rejonowego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Poznaniu telefonicznie pod numerem 61 886 33 54, lub mailowo: ozdrowieniec@rckik.poznan.pl.

Szczegółowe informacje na ten temat znajdziecie Państwo tutaj: www.rckik.poznan.pl

Rejonowe Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Poznaniu wystawia zaświadczenie o oddaniu osocza. Po otrzymaniu zaświadczenia ozdrowieniec zgłasza się po odbiór bonu, **po uprzednim kontakcie telefonicznym: 783 299 267 lub 791 690 303**, do siedziby swarzędzkiego klubu HDK PCK. Aby je otrzymać musi przedstawić do wglądu posiadane przez siebie zaświadczenie.

Szanowni Państwo!

Pragnę podziękować wszystkim ozdrowieńcom za ich piękny gest, zarówno tym, którzy już to zrobili, jak i tym, którzy dopiero zamierzają. Wszyscy jesteście bohaterami. Oddając osocze ratujecie czyjeś życie!

Z wyrazami szacunku,

Marian Szkudlarek

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz

S.K. Tremayne
Asystentka

Jo po rozwodzie przeprowadza się do domu swojej przyjaciółki. Luksusowy apartament zarządzany jest przez asystentkę domową Elektrę – sztuczną inteligencję mającą dostęp do Internetu. Początkowo Elektra zarządza tylko domem (ogrzewaniem, oświetleniem), jednak pewnej nocy zwraca się do Jo słowami: „Wiem, co zrobiłaś”. O przerażającej tajemnicy kobiety wiedzieli tylko dwie osoby. Czy naprawdę można było im ufać? Czy Elektra będzie chciała pozbyć się Jo? Trzymający w napięciu thriller psychologiczny pozostawiający w czytelniku poczucie niepokoju i osaczenia jeszcze długo po zakończonej lekturze.

Stephen King
Później

Jamie Conklin nie jest zwyczajnym chłopcem – od najmłodszych lat posiada dar, który pozwala mu widzieć duchy. Potrafi jednak nad nim panować i nawiązywać tylko takie kontakty z duchami, na których mu zależy. Dzięki temu prowadzi w miarę spokojne dzieciństwo. Oczywiście do czasu. Mama Jamiego początkowo ukrywa jego dar, jednak gdy sama potrzebuje kontaktu ze zmarłymi, decyduje się poprosić syna o pomoc. I to właśnie jej działanie sprowadzi na chłopca śmiertelne niebezpieczeństwo. Dobrze

Biblioteka Publiczna poleca:

napisany horror potwierdzający, że King jest mistrzem gatunku.

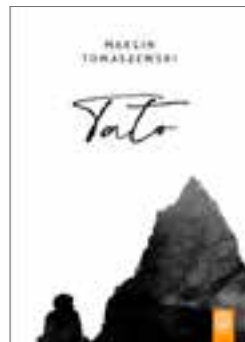
Renee Engeln
Obsesja piękna

Autorka opierając się na przeprowadzonych przez siebie badaniach – rozmowach z ochotniczkami oraz danych zebranych przez naukowców – próbuje przeciwstawić się obsesji piękna, czyli wymaganiom, które kultura popularna narzuca kobietom, a nawet dziewczynkom. Według przytoczonych badań ponad 30% pięcioletek świadomie stara się ograniczać ilość spożywanego jedzenia. Autorka chce walczyć z uprzedmiotowieniem kobiet, które doprowadza, to tego, że same zaczynają się źle się traktować. Uczy, jak doceniać swoje ciało, być wdzięczną za to, co nam umożliwia, jak komfortowo nosić wszystko, na co ma się ochotę. Mądra i potrzebna książka – nie tylko dla kobiet.

Silna

Silna to zbiór opowiadań popularnych polskich autorek: Anny Cieplak, Anety Jadowskiej, Natalii Fiedorczuk, Dominiki Słowik, Agnieszki Płoszaj i Katarzyny Bereniki Mischczuk. W każdym opowiadaniu główną postacią jest odważna, bezkompromisowa dziewczyna/kobie-

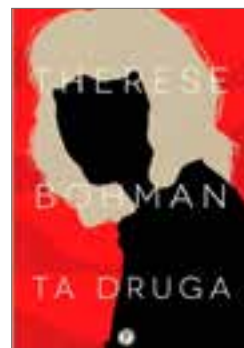
ta. Mimo nieprzychylności otoczenia bohaterki nigdy się nie poddają. Choć wydawca oznaczył książkę jako publikację od 15 roku życia, nie powinniśmy postrzegać jej jako książki tylko dla starszej młodzieży – ze względu na silne zaangażowanie społeczne opowiadań (poruszają kwestię feminizmu, walki o prawa kobiet, LGBT, toksycznych relacji). Poleciłabym ją każdemu. Silne emocje zapewnił.

Marcin Yeti Tomaszewski
Tato

Marcin Tomaszewski, pseudonim Yeti, to polski taternik i alpinista, jeden z najlepszych na świecie wspinaczy posługujący się techniką wielkościanową tzw. big wall. Autor opisuje swoje ekstremalne doświadczenia w górach, również te, w czasie których mógł stracić życie. Mówi o przemianie, w czasie której zrozumiał, że musi zachować równowagę pomiędzy swoją niebezpieczną pasją a życiem rodzinnym – ponieważ nie jest już alpinistą, ale tatą który się wspina. Ciekawa publikacja wzbogacona zdjęciami z wypraw oraz grafikami córki autora, Mai Tomaszewskiej.

Therese Bohman
Ta druga

Fabula mogłaby wydawać się banalna: młoda, bezimienna dziewczyna, pracownica szpitalnej stołówki wpłtuje się w romans z dużo starszym lekarzem. Ale u Therese Bohman nic nie jest oczywiste. Bohaterka przekonana o swojej niezależności, sama reżyseruje ten związek, wybierając partnera i warunki romansu. Jednocześnie wciąż zmagając się z poczuciem niedopasowania nie tylko do rówieśników, ale i społeczeń-



stwa. Książka jest krytyczna wobec rzeczywistości (płytkości niektórych haseł feminizmu, wykluczania kobiet, podziałów klasowych), zmusza do ponownego przyjrzenia się otaczającej rzeczywistości, a często i do zmiany perspektywy.

Anna Kowalczyk
**Brakująca połowa
dziejów. Krótka
historia kobiet na
ziemiach polskich**

Anna Kowalczyk, dziennikarka, reporterka i felietonistka przybliży ważne postaci kobiece w historii Polski, jednocześnie snując rozważania, dlaczego tych znaczących kobiet jest tak mało. Autorka nie skupia się na najsłynniejszych Polkach, ale na tych mniej znanych a niesłyszanych ważnych. Piszemy więc o Magdalenie Mortęskiej, ksiieni klasztoru benedyktynek w Chełmnie, czy Marii Franciszce Kozłowskiej, założycielce mariawityzmu. Z bardziej współczesnych zaś – o Zofii Radwańskiej-Paryskiej (botaniczka i taterniczka), Marii Szymanowskiej (pianistka i kompozytorka), Joannie Żubrowej (pierwsza sierżant-kobieta w polskim wojsku). Książka wzbogacona jest o wypowiedzi historyków, liczną bibliografię zachęcającą do własnych dociekań oraz ilustracje Marty Frej.

Anna Walkowiak-Osowska

Aktywność osób 60+ w pandemii



Z niecierpliwością czekamy na dzień, kiedy będziemy mogli ponownie się spotkać, choćby w maseczkach, mniejszych grupach i w reżimie sanitarnym. Z rozmów z Państwem wiemy, że najbardziej brakuje wszystkim bezpośredniego kontaktu z drugim człowiekiem.

Celem działań placówek dla osób 60+ z miasta i gminy Swarzędz podczas pandemii jest aktywizacja poprzez alternatywne formy realizacji zadań. Wsparcie polega na dostarczaniu posiłków tym uczestnikom dziennych placówek, którzy nie są w stanie sami odebrać obiadu. We współpracy z rodzinami organizujemy seniorom czas w formie spotkań online ze specjalistami oraz osobiście lub mailowo dostarczamy zadania i prace do wykonania w domu. Pomagamy w załatwianiu spraw życiowych, urzędowych oraz w zakupach podstawowych produktów. Staramy się podtrzymywać sprawność osób starszych organizując spacer, zachowując przy tym podstawowe zasady bezpieczeństwa, pomagamy umówić wizyty do lekarzy specjalistów.

W lutym 2021 r. osoby 60+ z placó-

wek dziennych oraz klubów seniora mieli okazję uczestniczyć w trzech szkoleniach dotyczących szczepień. Były to zdalnie przeprowadzone spotkania z ratownikiem medycznym. W trosce o zdrowie i stały kontakt z naszymi seniorami zapraszamy do skorzystania z oferty:

„Spotkajmy się na zoomie” w każdy poniedziałek w godz. 10.00-12.00. Sprawdźmy, jakie zajęcia poza szkoleniami można przeprowadzić online? Z pewnością możemy porozmawiać, zaprezentować swoje dzieła, pochwalić się nową fryzurą, porozmawiać o rebusach, zagadkach, wymienić się przepisami kulinarnymi lub innymi doświadczeniami. Kontakt od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-13.00, tel. **505 912 370**

„Rozmowy na skajpaju” – rozmowy na Skype, tak po prostu, aby porozmawiać:

Centrum Aktywności Seniora w każdy poniedziałek 12.00-14.00 (login: kmd@opsswarzedz.pl). Kontakt: **504 932 301**.

Dzienny Dom „Senior – WIGOR” w każdą środę 10.00-12.00 (login: seniorwigor@opsswarzedz.pl). Kontakt: **61 622 73 57**.

„Spacer pod chmurką” w każdy wtorek w godz. 10.00-12.00 spacer na dworze z zachowaniem wszelkich zasad obowiązujących w trakcie reżimu sanitarno-epidemiologicznego (maseczki, rękawice, płyny dezynfekujące). Można spacerować z kijami Nordic Walking. Kontakt: **504 932 301**.

„Trening pamięci – siłownia dla mózgu” w każdy czwartek w godz. 10.00-12.00. Trenujemy wspólnie umysł, rozwiązujemy zadania w wersji online i mailowo. Kontakt: **504 932 301 i 505 912 370**.

„Spotkanie z gitarą” – w każdy piątek w godz. 11.00-12.00. Spotkanie na Skype (login: ddp@opsswarzedz.pl). Kontakt: **500 703 276**.

„Spotkajmy się przy kubku kawy i herbaty” codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-17.00 rozmowy telefoniczne pod numerem telefonu **500 703 276**.

Jesteśmy dla siebie niezastąpieni, nie ma nas bez Was i odwrotnie. Zachęcamy do kontaktu! Dbajmy o siebie nawzajem. Kontakt, czyli w obecnym czasie zwykła rozmowa telefoniczna lub online, mogą stać się dla drugiej osoby oczekiwaną pomocą. Docenimy plusy spotkań online.

Mimo zawieszonej działalności placówek dziennych i klubów seniora jesteśmy do Państwa dyspozycji od poniedziałku do piątku 9.00-17.00 pod numerami telefonów:

- » Centrum Aktywności Seniora **504 932 301** oraz **505 912 370**.
- » Dzienny Dom „Senior – WIGOR” **61 622 73 57**.
- » Dzienny Dom Pomocy **500 703 276**.

Wiosna niech pobudzi nas do zatroszczenia się o siebie i swoich bliskich. Życzymy Państwu dużo zdrowia, aby dbałość o aktywność fizyczną i sprawność umysłu stała się zdrowym nawykiem.

**Pracownicy:
Dziennego Domu „Senior-WIGOR”,
Centrum Aktywności Seniora,
Dziennego Domu Pomocy**

W poszukiwaniu szczęścia...

Grupami, które dotkliwie odczuły ponad rok stanu epidemii są uczniowie, ich rodzice i nauczyciele. W normalnym świecie, bez pandemii, Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu współpracował ze swarzędzkimi nauczycielami i pedagogami, koordynując i wspierając działania w ramach profilak-

tyki uzależnień i profilaktyki przemocy. Kwestia pracy z uczniami nad pogłębieniem świadomości dotyczącej zachowań ryzykownych, wzmacniania poczucia własnej wartości czy nauki radzenia sobie w trudnych sytuacjach była bardzo ważna i stanowiła jeden z podstawowych punktów w działaniach Ośrodka Pomocy Społecznej i miejscowych szkół. Tym bardziej teraz, kiedy sytuacja jest naprawdę ekstremalna i wpływa negatywnie na psychikę najmłodszych mieszkańców

gminy Swarzędz, ważne jest zapewnienie ciągłości działań profilaktycznych i wspierających, choćby drogą elektroniczną. W tym celu Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu realizuje kolejną edycję ogólnopolskiej kampanii Zachowaj Trzeźwy Umysł, która w tym roku przebiega pod znaczącym hasłem: „W poszukiwaniu szczęścia”. W ramach kampanii wszystkie szkoły podstawowe z terenu miasta i gminy Swarzędz otrzymały dostęp do internetowej bazy

wiedzy, w której znajdują się materiały dla uczniów, nauczycieli i rodziców. Tegoroczny pakiet obejmuje między innymi scenariusze zajęć dla nauczycieli, karty pracy dla uczniów (samopoznanie, prawo do szczęścia, pozytywne więzi rodzinne, doznawanie pozytywnych emocji, jako kompetencji potrzebnych w trudnych sytuacjach) oraz materiały dla rodziców (wskazówki dotyczące odkrywania mocnych stron własnego dziecka, sposoby budowania w dziecku poczucia własnej wartości, sposoby radzenia sobie z trudnymi emocjami dzieci, jakich mogą doświadczać w sytuacji izolacji społecznej wywołanej pandemią COVID-19). Jak wskazują autorzy materiałów, specjaliści z Pracowni Psychologiczno-Pedagogicznej w Poznaniu, celami kampanii

są: budowanie poczucia własnej wartości u dzieci i młodzieży, kształtowanie umiejętności dostrzegania własnych zalet i mocnych stron, motywowanie do osiągania założonych celów oraz minimalizacja zachowań ryzykownych związanych z używaniem alkoholu i innych substancji psychoaktywnych. Mamy głęboką nadzieję, że kampania „W poszukiwaniu szczęścia” pomoże najmłodszym mieszkańcom naszej gminy, ich rodzicom i nauczycielom, radzić sobie z problemami i choć trochę przyczyni się do zmniejszenia negatywnych skutków trwającej już drugi rok pandemii.

Dariusz Bugajski
Ośrodek Pomocy Społecznej
w Swarzędzu

W trosce o najmłodszych w czasie pandemii SARS-CoV-2

W kontekście nowej, pandemicznej rzeczywistości i obostrzeń, które stanowią profilaktykę rozprzestrzeniania się wirusa, zauważamy eskalację problemów społecznych, emocjonalnych i psychicznych – szczególnie u dzieci i młodzieży. Ograniczenie osobistych, bezpośrednich kontaktów z rówieśnikami, dystans społeczny, konieczność zaprzestania dotychczasowych aktywności, wszechobecna atmosfera/klimat lęku o zdrowie i życie swoje i bliskich, w zderzeniu z – wynikającą z prawidłowości rozwojowych – niepełną dojrzałością i ograniczonymi umiejętnościami radzenia sobie w sposób konstruktywny z pojawiającymi się sytuacjami trudnymi – stanowią wyzwanie na skalę mitycznej Ateny. Nie bez znaczenia pozostają widoczne i często odczuwalne dla dzieci problemy świata dorosłych – ryzyko utraty pracy, chroniczny brak czasu, choroba, stres, frustracja czy niezadowolenie. Co w zachowaniu dzieci powinno wzbudzać niepokój dorosłych w realiach dzisiejszego świata i aktualnych problemów? U młodszych dzieci są to m. in.: smutek, ospałość, bóle głowy, brzucha, brak apetytu, apatia, brak zainteresowania zabawą, lęk separacyjny czy niechęć do kontaktów. Wśród młodzieży niepokojące mogą być: przygnębienie, łatwe wpadanie w złość, wrogość w stosunku do otoczenia, zubożenie, utrata radości z wcześniejszych aktywności, wycofanie

z życia towarzyskiego, nieadekwatna reakcja na krytykę, drażliwość, komunikaty: wszystko jest bez sensu, jestem bezradny, nic mi się nie udaje, nikt mnie nie lubi, podejmowanie impulsywnych działań lub samookaleczanie. Niezależnie od wymienionych zachowań czy stanów, nie zapominajmy, że to my – rodzice, opiekunowie, wychowawcy – znamy nasze dzieci najlepiej. Utrzymując się dłużej w czasie zmiany w zachowaniu lub sygnalizowanie złego samopoczucia psychicznego i/lub fizycznego powinno wzbudzić naszą czujność i skłonić do konsultacji specjalistycznej. Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu – w odpowiedzi na zauważane i nasilające się problemy – proponuje bogatą ofertę usług, m.in.: pomoc psychologiczną, pedagogiczne porady, wychowawcze, możliwość pogłębiania swoich kompetencji rodzicielskich przy wsparciu asystenta rodziny, konsultacje prawne. Na terenie Swarzędza i Poznania znajdują się także inne instytucje, poradnie czy placówki, świadczące profesjonalną pomoc. Konieczność odnalezienia się w nowej, wirtualnej rzeczywistości nie zastąpi osobistego kontaktu z drugim człowiekiem, co więcej – ogrom problemów związanych z sytuacją epidemiologiczną powinien skłaniać nas do reagowania na wysyłane przez dzieci najmniejsze sygnały ostrzegawcze. Nie bagatelizujemy ich, reagujemy w sposób odpowiedzialny – zanim będzie za późno.

Ośrodek Pomocy Społecznej
w Swarzędzu, ul. Poznańska 25,
tel. 61 651 26 50.

Katarzyna Zaremba
Ośrodek Pomocy Społecznej
Sekcja Aktywizacji
i Wspierania Rodziny



Świadczenie wychowawcze 500+

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu Sekcja Świadczeń Wychowawczych informuje, że **od 1 lutego 2021 r.** rozpoczęto przyjmowanie **przez internet** za pośrednictwem: bankowości elektronicznej, Portalu Informacyjno-Usługowego Emp@tia i PUE ZUS – Platformy Usług Elektronicznych ZUS wniosków o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego na nowy okres zasiłkowy trwający **od 1 czerwca 2021 r. do 31 maja 2022 r.**

W formie papierowej wnioski można składać **od 1 kwietnia 2021 r.** w Ośrodku Pomocy Społecznej w Swarzędzu ul. Poznańska 25 (wejście do budynku Urzędu Miasta i Gminy), na parterze w poniedziałki w godz. od 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku w godz. od 7.30 do 15.30.

W Gminie Swarzędz w okresie od 1 lutego 2021 r. do 31 marca 2021 r. przyjęto 6415 wniosków o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego.

Wnioski są rozpatrywane według daty złożenia, jeśli osoba ubiegająca się o świadczenie złoży kompletny i prawidłowo wypełniony wniosek o świadczenie wychowawcze na nowy okres w terminie do 30 kwietnia 2021 r., przyznanie świadczenia wychowawczego oraz wypłata przyznanego świadczenia za miesiąc czerwiec nastąpi najpóźniej do 30 czerwca 2021 r. – co gwarantuje ciągłość wypłaty świadczenia od pierwszego miesiąca nowego okresu.

Ważne! Aby nie stracić prawa do świadczenia za pierwszy miesiąc nowego okresu zasiłkowego wnioski należy bezwzględnie złożyć **do 30 czerwca 2021 r.**

Agnieszka Fabiś
Kierownik Sekcji Świadczeń
Wychowawczych



Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl

Medale z Augustem Cieszkowskim

August Cieszkowski należał do grona wybitnych, światowej sławy uczonych XIX wieku. Osoby i wydarzenia znaczące w swoim czasie upamiętniane są medalami (pierwsze medale epoki nowożytnej pochodzą z XIV-wiecznych Włoch). Skoro August Cieszkowski miał doniosłe dokonania to i jego postać znalazła swoje miejsce na medalach upowszechnionych w Wielkopolsce, z którą był najsilniej związany.

Medale z Augustem Cieszkowskim są bardziej popularne niż medaliony z jego podobizną. Czym różni się medal od medalionu, ten pierwszy jest dwustronny, a drugi jednostronny (spotyka się też pojęcie medal jednostronny). Najbardziej znany jest medal z jego wizerunkiem na awersie będący nagrodą Uniwersytetu Poznańskiego (dziś Uniwersytet Adama Mickiewicza) po raz pierwszy wręczony 90 lat temu – w 1931 roku.

Autorstwa Jana Wysockiego wykonany z brązu, dwustronny, o średnicy 56 mm, wadze ok. 75 gramów, z 1936 roku (to dane domu aukcyjnego o roku powstania i parametrach). Urodzony w Mysłowicach w 1873 r. rzeźbiarz, medalier, malarz studiował malarstwo w Monachium. Od 1920 roku profesor Wydziału Rzeźby i Brązownictwa w Państwowej Szkole Przemysłu Artystycznego w Bydgoszczy. W 1923 przeniósł się do Poznania, gdzie objął kierownictwo Wydziału Rzeźby i Brązownictwa w Instytucie Sztuk Plastycznych.

W jego dorobku artystycznym znalazło się ponad 150 lanych medali, medalionów i plaket. Na tym a dokładnie tych z A. Cieszkowskim, jego podobizna wzorowana na portrecie Marcellego Krajewskiego wręczonym Cieszkowskiemu podczas, spóźnionego o 5 lat jubileuszu 50-lecia pracy 10 września 1893 r. i innych wizerunkach z tamtego czasu. Na awersie głowa – lewy profil, poniżej sygnatura J. Wysocki i napis w otoku AVGVST CIESZKOWSKI * 1814 + 1894, na rewersie nagi chłopiec czy, zależnie od opisu postać męska, wspinający się na skałę ze Sfinksem symbolizującym to co nieodgadnione, nieodkryte. Na skale w dwóch wierszach poziomy napis PER ASPERA AD ASTRA (ta sentencja łacińska tłumaczona jest jako – przez trudy/trudności do gwiazd), u dołu pod listewką napis VNIVERSITATIS POSNANIENSIS PRAEMIVM. Egzemplarz tego medalu w zbiorach Muzeum Narodowego w Poznaniu (MNP) datowany jest na 1924 rok. Ten rok zgodny jest z zapisem w książce dr Joanny Eckhardt – Jan Wysocki, jego rzeźby i medale, Poznań 1939. (awers tego medalu jest na jej okładce). Do tego momentu wszystko zdaje się układać w logiczną całość i można to podsumować stwierdzeniem, że medal ten był, tu już pierwsza dość trudna do rozstrzygnięcia wątpliwość odnośnie techniki wykonania, bity lub lany w 1924 i 1936 roku. Przysłowiowe schody zaczynają się kiedy okazuje się, że w Muzeum Narodowym w Warszawie (MNW) jest druga wersja tego medalu. Według MNW powstał przypuszczalnie w latach 1928-1936. Przy tej samej średnicy waży więcej, ok. 84 gramów, technikę określono jak bicie stemplem. Awers jest taki sam, a na rewersie u dołu też taki sam napis – VNIVERSI-

TATIS POSNANIENSIS PRAEMIVM, nie ma słów PER ASPERA AD ASTRA. Powyżej zwrócony w lewo nagi chłopiec pijący nabrana dłońmi wodę, można upatrywać w tym wyobrażeniem źródła mądrości. Inny opis to postać nagiego młodzieńca pijącego wodę ze źródła skalnego. Ten sam awers i dwa różne obrazem, a jednolite napisem u dołu rewersy. Na dodatek pojawia się trzecia data – 1928, tak jest w katalogu opracowanym przez Wiesławę Kowalczyk – *Medale Mennicy Państwowej*, Warszawa 1969 gdzie w 1928 r. figuruje medal ze Sfinksem. Najpopularniejszy katalog medali od początku XX wieku do 1944 roku – Jacek Strzałkowski – *Medale Polskie 1901-1944*, Warszawa 1981, potwierdza lata 1928 i 1936 – ze Sfinksem na rewersie. Jednak w przypadku medalu z 1928 r. podaje średnicę 60 mm. Jako posiadające go muzea wskazuje MNP i Muzeum Sztuki Medalierskiej we Wrocławiu (MSzM), podaje też, że medale te wykonane są z brązu. Oba muzea mają tylko medale o średnicy 55,8 mm, a w MSzM jeden z trzech egzemplarzy wykonany jest ze srebra – wersji z tego metalu nie ma w katalogu Strzałkowskiego. Niestety jak się okazuje z perspektywy czasu Joanna Eckhardt nie ułatwiła zadania współczesnym badaczom twórczości J. Wysockiego. Do lat powstania w przypadku osób przyporządkowywała medale tylko po tym kogo przedstawiały na awersach. W książce nie ma zdjęć awersów medali z Cieszkowskim, ale w tab. 49 są zdjęcia obu opisanych rewersów z podaną średnicą 110 mm, a więc dwukrotnie większą i rokiem 1930.

Innymi słowy medale z Cieszkowskim powstawały w dwóch wersjach rewersu i mogły powstać w dwóch wielkościach. Nie udało się natrafić na medal o średnicy 110 mm, ale Muzeum w Chorzowie ma medalion, z podobizną jak na awersach, o średnicy 116 mm. Nie jest on ujęty w przywołanej książce. Być może te medale i medalion o większej średnicy artysta wykonał na swoje potrzeby jako wzornik. Ten sam co na medalu z Cieszkowskim rewers – chłopiec pijący nabrana dłońmi wodę jest na jednej z dwóch wersji medalu Wysockiego upamiętniającego Heliadora Święcickiego, pierwszego rektora Uniwersytetu Poznańskiego datowanej przez Strzałkowskiego na 1923 r., czyli rok śmierci Święcickiego. Poproszona o opinię na temat rewersów medali Danuta Miehle, Kustosz Gabinetu Monet i Medali MNW napisała. *W sztuce medalierskiej znane są różne przypadki zestawiania awersów i rewersów. Trudno w tej chwili stwierdzić jaka była przyczyna tego. [...] Jest to w każdym razie rzadkość, a nie zasada często spotykana. Robiono tak niekiedy przy medalach nagrodowych z wystaw, ale to już inna kwestia. Zatem wszystko zda się przemawiać za tym, że wersja medalu z chłopcem pijącym wodę była pierwszą – z 1924 r. Rok ten nie jest w pełni jednoznacznie potwierdzony w żadnym ze źródeł pisanych, do których udało się nam dotrzeć. Do naszych ustaleń przychylają się muzealnicy: Danuta Miehle – MNW, Józef Dembiniok – Kierownik Działu Działu Numizmatyki i Medalierstwa Muzeum w Chorzowie, Barbara Kozarska-Orzeszek – Kierownik MSzM, którzy bardzo*



życzliwie konsultowali nasze ustalenia i wspomagali nas swoimi informacjami, jesteśmy im niezmiernie wdzięczni. Medal z Augustem Cieszkowskim przyznawany był po decyzji Senatu Uniwersytetu Poznańskiego. Podczas posiedzenia Senatu uczelni dnia 23.03.1928 r. poruszono kwestię utworzenia medali z wizerunkami Heliodora Święcickiego i Augusta Cieszkowskiego autorstwa Jana Wysockiego. Choć według J. Eckhardt medale z ich wizerunkiem powstały już w 1923 i 1924 r. to w protokołach z posiedzeń Senatu z okresu 19 czerwca 1919 r. – 17 lipca 1925 r. nie ma o nich żadnej wzmianki. W teczce poświęconej przyznawaniu medali dla studentów i absolwentów Wydz. Rolniczo-Leśnego UP obejmującej lata 1928-1938 (sygn. AUAM 15/729) jest informacja o przyznawaniu medalu z wizerunkiem Cieszkowskiego. W oparciu o uchwałę z 23.03.1928 r., srebrny medal przyznany przez Radę Wydziału Rolniczo-Leśnego 25 października 1931 r., otrzymał dr Felicjan Dembiński. Później jako jeden z czterech adaptowanych synów Augusta Adofa „Gugi” Cieszkowskiego używał nazwiska Cieszkowski-Dembiński. Czy był to medal z Cieszkowskim czy Święcickim? Prof. Andrzej Dubas, który kształcił się pod kierunkiem prof. Dembińskiego mówi, że dwa razy jego mistrz pokazywał mu ten medal, z Cieszkowskim na awersie. W: *Kronika Uniwersytetu Poznańskiego za rok szkolny 1931/32*

Poznań 1933 zapisano, że 25 października 1931 r., podczas inauguracji roku szkolnego 1931/32 nowy rektor prof. Jan Sajdak powiedział. *Uniwersytet Poznański postanowił, by w czasie inauguracji nagradzać medalami tych wychowanków, którzy napisali najlepsze prace naukowe w ubiegłym roku akademickim. W tym roku nagradzamy tych, którzy w czasie od założenia Uniwersytetu byli naszymi luminarzami. [...] Szczęśliwym się czuję, że jestem pierwszym rektorem, który ma zaszczyt nagradzać medalami za pilność, za pracę, za piękne postępy u nauce. [...] Pozwolicie Państwo, że przedstawię Wam tych, którzy w czasie studiów uniwersyteckich pokazali, że potrafią iść Per aspera ad astra.* Dwie osoby pośmiertnie otrzymały medal złoty, przeznaczone dla nich medale i dyplomy pozostały w archiwum Uniwersytetu. Medal srebrny otrzymało 17 osób, a brązowy 54 osoby. *Kronika Uniwersytetu Poznańskiego za rok szkolny 1932/33 ...,* Poznań 1934, jednoznacznie wyjaśnia kwestie medali, z Cieszkowskim czy Święcickim. *Medal złoty. Mg. [magister] Jerzy Schimmel z Wydziału prawno-ekonomicznego med. [al] Cieszkowskiego.* Zostały też rozdane medale srebrne i brązowe. Spośród tych z Cieszkowskim był 1 srebrny i 7 brązowych, a ze Święcickim 4 srebrne i 15 brązowych. Po kilku latach informacje o przyznanych medalach, w znacznie mniejszej ich liczbie, pojawiały się tylko w sprawozdaniach niektórych wydziałów. Pytania, na które nie udało się nam znaleźć jednoznacznej odpowiedzi to kryterium przyznawania medalu z Cieszkowskim lub Święcickim. W przypadku medali wręczonych 8 października 1933 r. rysuje się podział według wydziałów, nagrodzeni z prawno-ekonomicznego i humanistycznego otrzymywali medal Cieszkowskiego, a z: lekarskiego, matematyczno-przyrodniczego i rolniczo-leśnego ze Święcickim. Drugie to, z którym rewersem wręczany był medal Cieszkowskiego. Wersja ze Sfinksem

jest częstsza i od czasu do czasu pojawia się na aukcjach, w katalogach określana jest jako rzadka lub bardzo rzadka. To oraz słowa rektora Sajdaka: *potrafią iść Per aspera ad astra* sugeruje, że to ona była nagrodą. Ta z pijącym wodę, także w przypadku Święcickiego, jest wyjątkowo rzadka. Nie sposób określić ile powstało medali Wysockiego z Cieszkowskim, tym bardziej z podziałem na metale, z których zostały wykonane i rewersy.

W 1959 roku Wyższa Szkoła Rolnicza w Poznaniu upamiętniła jubileusz 40-lecia akademickich studiów rolniczych i leśnych medalem. Na rewersie wizerunek Cieszkowskiego jest prawie zgodny z przedwojennym medalem Wysockiego, jednak bez sygnatury artysty. Na awersie w otoku napis: CZTERDZIESTOLECIE STUDIÓW AKAD. ROLNICZYCH I LEŚNYCH. Pod listewką 1919-1959 POZNAŃ nad nią liść dębu i kłos, a pomiędzy nimi pochodnia. Jak twierdzi prof. Jerzy Wiśniewski te medale też były przyznawane jako brązowe, srebrne i złote. Przynajmniej częściowo kruszec medalu powiązany był z osiągnięciem stopniu naukowego. Wymiary zgodne jak tego ze Sfinksem. Medal taki był w posiadaniu prof. Felicjana Cieszkowskiego-Dembińskiego. Nie udało się ustalić kto go wykonał, czy może Wysocki, a jeśli nie to czy było to za jego zgodą, jeszcze żył – zmarł w 1960 r. Tu również brak wiadomości odnośnie liczby powstałych egzemplarzy.

Na współczesnym medalu postać A. Cieszkowskiego też znajduje się na rewersie. To medal 100-lecia AKADEMICKICH STUDIÓW ROLNICZO LEŚNYCH 1919-2019, o czym informuje napis na awersie. Popiersie Cieszkowskiego wzorowane jest na przywołanym już portrecie Krajewskiego i fotografiach z epoki ale frontem, a nie bokiem. Napisy w otoku, u góry UNIWERSYTET PRZYRODNICZY W POZNANIU, u dołu AUGUST HRABIA CIESZKOWSKI PATRON UCZELNI. Ma średnicę 70 mm, waży ok 95 gramów. Powstał w firmie Technika/Aerotechnika Jerzy Domicz według projektu Agnieszki Domaszewicz z Działu Marketingu Uniwersytetu Przyrodniczego. Odlany został metodą ciśnieniową ze stopu żelaznego ZnAl (cynk, aluminium), następnie pokryty metodą elektrochemiczną miedzią (Cu) oraz stopem mosiądzu. Na koniec w celu nadania wyrazu artystycznego, medal został ręcznie spatynowany oraz pokryty bezbarwnym werniksem w celu ochrony przed wpływami atmosfery. Ustanowiony z okazji 100-lecia Akademickich Studiów Rolniczo-Leśnych, przyznawany za zasługi dla rozwoju naukowego, dydaktycznego i organizacyjnego akademickich studiów rolniczo-leśnych Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu. W tym przypadku wiemy, że wykonany został w ilości 100 sztuk. Jak widać medale z Cieszkowskim przyznawane były przez Uniwersytet Poznański i wywodzące się z niego uczelnie o profilu rolniczo-leśnym sięgające swoimi korzeniami do Wyższej Szkoły Rolniczej im. Haliny w Żabikowie powstałej głównie dzięki staraniom Augusta Cieszkowskiego.

Dziękujemy za pomoc w gromadzeniu materiałów, obok osób wymienionych w tekście Danucie i prof. Janowi Michniewiczom oraz prof. Małgorzacie Mańka.

Ewa J. i Włodzimierz Buczyńscy





Grodziska na Półwyspie Szyja w Brnie

Fot. Tomasz Siuda

Gdzie wielcy bywali

Tablice, pomniki, muzea – mijamy je tak często w drodze do szkoły, do pracy czy na zakupy, że stają się dla nas niewidzialne. Zapominamy, że tuż obok nas urodzili się, mieszkali lub gościli ludzie, których znamy ze szkolnych podręczników. Warto ruszyć ich tropem, a historia z nudnego zbioru dat zmieni się w fascynującą przygodę.

Miejscami szczególnie związanymi z wieloma znanymi ludźmi są podpoznańskie rezydencje arystokratyczne. W Rogalinie o Edwardzie Raczyńskim przypomina m.in. pomnikowy dąb jego imienia, a o Edwardzie Bernardzie Raczyńskim – słynny gabinet londyński. Doczesne szczątki obu umieszczono w Mauzoleum Raczyńskich. Wizyty Henryka Sienkiewicza upamiętnia głaz w parku pałacowym, a pokłosiem obecności malarzy (m.in. Jacka Malczewskiego i Leona Wyczółkowskiego) są namalowane w Rogalinie obrazy. Na kartach historii zapisali się również właściciele zamku w Kórniku, z Tytusem Działyńskim, założycielem Biblioteki Kórnickiej i Arboretum Kórnickiego, na czele.

Żołnierze i politycy

W podpoznańskich miejscowościach znaleźć można pamiątki po tych, którzy próbowali zmieniać rzeczywistość za pomocą oręża lub politycznych układów albo próbowali obu tych sposobów. Postać Krzysztofa Arciszewskiego, urodzonego w Rogalinie, przypomina tablica w tamtejszym pałacu. W Śremie stoi pomnik

i popiersie Józefa Wybickiego, właściciela pobliskich majątków Psarskie i Manieczki. W pałacu w Chłudowie upamiętniono Romana Dmowskiego, dawnego mieszkańca tego miejsca. Wędrując Szlakiem Letniska Puszczykowo można zobaczyć willę, która należała niegdyś do Cyryla Ratajskiego, a na Obornickim Szlaku Tajemnic znajduje się głaz upamiętniający owacyjne przy-



Turystyczne PLOTki”: w ramach cyklu wspólnie z Poznańską Lokalną Organizacją Turystyczną (PLOT) przybliżamy nasze atrakcje i ofertę naszych sąsiadów, by zachęcić do mikroturystyki – samodzielnego zwiedzania najbliższej okolicy i poznawania mniej lub bardziej znanych turystycznych perełek okolic Poznania.

Kolejne teksty cyklu ukazać się równolegle na łamach informatorów samorządowych 12 gmin członkowskich PLOT, w Naszym Głosie Poznańskim oraz w Prasowej Powiatowej 17.



Ławeczka Heliodora Świąćickiego w Śremie

Fot. Tomasz Jurgielewicz



Pałac Biedrusko

Fot. Archiwum Pałacu Biedrusko

witanie Ignacego Jana Paderewskiego w czasie jego podróży do Poznania. Wizyta pianisty i polityka zainicjowała powstanie wielkopolskie, którego dowódcą był gen. Józef Dowbor Muśnicki, patron Muzeum Powstańców Wielkopolskich w Lusowie.

Śladem twórców

Jednym z najwybitniejszych literatów odwiedzających Wielkopolskę był Adam Mickiewicz, który gościł m.in. w Pałacu Jankowice oraz w Łukowie, o czym przypomina tamtejsza Izba Pamięci Adama i Franciszka Mickiewiczów. Wieszcz mieszkał również w pałacu w Objezierzu, w którym gościło wiele innych znakomitości, m.in. Paweł Edmund Strzelecki i Józef Ignacy Kraszewski. Popularnością cieszył się również dwór w Wierzenicy – siedziba Augusta Cieszkowskiego. Jego znamienitych gości można poznać, wędrując pobliską Aleją Filozofów, na której nie bez powodu znajduje się wzgórze noszące imię Zygmunta Krasińskiego. Niedaleko Poznania urodziły się dwie wybitne postaci świata kultury: Wisława Szymborska (przypomina ją ławeczka na promenadzie jej imienia nad Jeziorem Kórnickim oraz sala Szymborskich w Izbie Pamiątek Regionalnych w Bninie) oraz Wojciech Bogusławski (ławeczka w Suchym Lesie).

Duchowieństwo

Oryginalnego pomnika-ławeczki w Luboniu doczekał się też Edmund Bojanowski. Osobę ojca Mariana Żelazka przypomina muzeum jego imienia w Chludowie oraz głaz pamiątkowy i tablica w rodzinnym Pałędziu. W Śremie króluje pamięć księdza Piotra Wawrzyniaka – przypomina o nim izba pamięci, quest, pomnik, tablice pamiątkowe, ławeczka przy promenadzie nad Wartą (w pobliżu na innej ławeczce „przysiadł” Heliodor Święcicki) oraz dom rodzinny w pobliskiej Wyrzece. Z Bukiem związanych było dwóch wybitnych duchownych: biskup Jan Lubrański, który zmarł w dawnym pałacu biskupim oraz Stanisław Reszka

– dyplomata i humanista, narrator questu *Orzeł i Reszka w Buku*.

W podróży

Zdaniem historyków cesarz niemiecki Otton III w czasie swej pielgrzymki do Gniezna zatrzymał się w grodzie na Półwyspie Szyja w Bninie. W pobliskim zamku kórnickim gościł sam Henryk Walezy, zmierzający na swą koronację. W wyniku wizyty innego sławnego Francuza, studenta w Wielkopolskim Parku Narodowym

nazwano od jego imienia Studnią Napoleona. W Owińskach cesarz przeprawił się przez Wartę, podziwiał sędziwy dąb Bartek i... o mały włos nie utracił życia w zamachu. Warto wymienić również Charlesa de Gaulle’a, który odwiedził Pałac Jankowice, oraz cesarza Niemiec Wilhelma II, marszałka Francji Ferdynanda Focha i króla Rumunii Karola II, którzy przebywali w Pałacu Biedrusko. Dziś śladami podróżników dookoła Poznania wędrują posiadacze specjalnego Paszportu Podróżnika, odwiedzając pałac w Rogalinie (siedzibę Edwarda Raczyńskiego), Muzeum – Pracownię Literacką Arkadego Fiedlera w Puszczykowie, zamek w Kórniku z kolekcją osobliwych pamiątek z wyprawy Władysława Zamoyńskiego na Antypody oraz muzeum im. ojca Żelazka w Chludowie.

Piotr Basiński
Poznańska Lokalna Organizacja
Turystyczna



ławeczka bl. E. Bojanowskiego

Fot. Archiwum UMiL



Kościół św. Marcelina w Rogalinie

Fot. Piotr Łysakowski

Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021

Wejdź na spis.gov.pl i spisz się!
Spis trwa od 1 kwietnia do 30 czerwca 2021 r.

Spis Powszechny to:



Obowiązkowe badanie
realizowane raz na 10 lat
przez Główny Urząd
Statystyczny



Ustawowa
gwarancja
ochrony Twoich
danych



Nowoczesna
i bezpieczna
formuła spisu
on-line

**Pamiętaj, że udział w spisie to Twój obowiązek wynikający z ustawy
o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2021 r.**

 **Liczymy się
DLA POLSKI!**

Wejdź na spis.gov.pl i bądź na bieżąco!



Narodowy Spis Powszechny
Ludności i Mieszkań 2021

Przydatne adresy i telefony

■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl
burmistrz@swarzedz.pl
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00,
wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria -
biuro podawcze do 17.00)

■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105
biurorady@swarzedz.pl
przewodnicząca@swarzedz.pl
Przewodnicząca RM Barbara Czachura
dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-
15.00 w Biurze Rady.

■ Telefony alarmowe

Telefon alarmowy	112
Policja	997
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Pogotowie wod.-kan.	994
Pogotowie wod.-kan. ZGK	

61 651 15 41 (do godz. 16.00)
663 818 601

■ Gazownia

Pogotowie energetyczne 992
(całodobowe ENEA) 991

■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24
(Dworzec Kolejowy)
straz.miejska@swarzedz.pl
telefon interwencyjny: 61 65-10-986
pon-pt 6.00-22.00, sob 14.00-22.00
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje
dyżurny Komisarjatu Policji w Swarzędzu
tel. 61 841 48 00
komendant: Piotr Kubczak,
tel: 502-577-065, 61 651-21-13
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

■ Komisarjat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a
tel. 997 i 47 77 148 00 (czynny 24h)
oraz tel. alarmowy 112

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24
zarzad@osp-swarzedz.pl

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4
straz@ospkobylnica.pl

■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94
lub tel. 61 853 53 52

■ Pogotowie ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

■ Pomoc doraźna – od 1 sierpnia 2020 r. nowy adres!

W konkursie ogłoszonym przez NFZ wyłoniła została **Przychodnia „Gaudium”**, która od 1 sierpnia 2020 r. świadczy mieszkańcom gminy Swarzędz pomoc doraźną w godzinach nocnych i w dni świąteczne w **Zalasewie przy ul. Serdecznej 21G**, telefon 61 307 73 07.

■ Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIATER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8,
tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 37d, tel. 61 81-73-558
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyń, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a,
tel. 61 65-15-171

■ Centrum Medyczne Leczniczy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl
Prywatna Lecznica Certus Art Medicum
os. Edwarda Raczyńskiego 2/23
62-020 Swarzędz, tel.: 61 8-185-269
www.certus.med.pl

■ DAR MEDICUM

Zespół Poradni Specjalistycznych. Poradnia Lekarza Rodzinnego. Ul. Tysiąclecia 20A, 62-020 Swarzędz. Tel. 61 424 36 55, 537 929 73. Godz. pracy 7.45 - 18.00.

■ Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,
tel. 61 8174 671

■ Dyżury całodobowe aptek

Apteka Przyjazna (przy markecie Biedronka) – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 5/7,
tel. 61 818 50 69, czynna całą dobę przez 365 dni w roku
Całą dobę czynne są apteki w Poznaniu:
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,
tel. 61 852-26-25
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141, tel. 61 820-16-42
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4,
tel. 61 852-52-44

■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53
fax. 61 651 26 54, ops@swarzedz.pl
www.opsswarzedz.pl

■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,
gci@opsswarzedz.pl

■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522
(po 16.00 i w święta)
www.zgk.swarzedz.pl

■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219
osrodek@biblioteka.swarzedz.pl
www.ok.swarzedz.pl

■ Swarzędzkie Centrum Historii i Sztuki

ul. Bramkowa 6, 62-020 Swarzędz
tel. 61 279 85 94
administracja@muzeum-swarzedz.pl
www.muzeum-swarzedz.pl

■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1
tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe,
lodowisko, hala sportowa
ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scsir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 61 651 18 17
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,
tel. 61 818 12 11
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl
www.meble-swarzedzkie.com.pl

■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu
Swarzędz, ul. Poznańska 25.
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00
do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91
tel. 61 8150363, tel./ fax 61 8150369
oikobylnica@powiat.poznan.pl
www.oikobylnica.powiat.poznan.pl



■ Fot. Aldona Młynarczak

PROSTO Z RATUSZA
Swarzędzki
miesięcznik regionalny.
ISSN 1732-2480

■ Redaktor naczelny:

Maciej Woliński
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,
Rynek 1 (pokój 110)

■ Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

■ Kolegium redakcyjne:

Piotr Baranowski, Agata Kubacka,
Magdalena Malińska-Murek,
Izabela Paprzycka, Maciej Woliński

■ Wydawca: Gmina Swarzędz

Swarzędz

■ Stale współpracują:

Marlena Bajer, Dominika Bazaniak, Ewa J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Renata Czarnecka-Pyła, Wojciech Dobczyński, Hanna Jalocho, Mariusz Łuczak, Bartłomiej Majchrzak, Hanna Meleń, Magdalena Michalak, Aldona Młynarczak, Beata Pacholczak, Filip Przepióra, Anna Szpakowska, Mariusz Szrajbrowski, Anna Walkowiak-Osowska, Agata Widzowska, Monika Wojciechowska-Ratajczak, Dorota Zaremba.

■ Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

■ Reklamy, skład, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej. Fot. Archiwum UMIG

Numer zamknięto 8.04.2021 r.
i oddano do druku: 9.04.2021 r.
Nakład: 8000 egz.



© Matthias Schickhofer

30 lat walki o alpejską rzekę. Dzięki temu na wędrowców czeka zapierający dech szlak turystyczny Iseltrail.



O tym, jak walka o przyrodę może determinować życie człowieka, i że budowanie społecznej świadomości o wartości ochrony dziewiczych obszarów nie jest procesem łatwym, ale możliwym. Wywiad z wybitnym działaczem na rzecz ochrony środowiska, ekologiem oraz założycielem Szlaku Iseltrail z Tyrolu Wschodniego – dr. Wolfgangiem Retterem.

austria.info: Panie doktorze, już od wielu lat zajmuje się pan rzeką Isel i zachowaniem jej w nienaruszonej formie. To zdeterminowało większą część Pana życia. Zaczniemy więc od najbardziej podstawowego pytania – jaka jest historia powstania szlaku Iseltrail?

Dr. Wolfgang Retter: Ta historia jest bardzo długa, choć samo powołanie do życia szlaku Iseltrail nie było trudne. Trzeba było jednak wiele lat przygotowań, aby mogło się to wydarzyć.

Przez dziesiątki lat nad rzeką Isel i jej dopływami lokowano projekty elektrowni wodnych. Pierwsze z nich zostały opracowane jeszcze w czasie II Wojny Światowej. Na obszarze dorzecza Isel zaplanowano siedem dużych zbiorników retencyjnych, których jednak ostatecznie nie zbudowano. Dopiero dużo później, w roku 1973, przedstawiono nowy projekt.

To była bardzo spektakularna i głośna inwestycja jak na te czasy.

O tak. W dolinie Dorfertal w Kals (jest to ogromna alpejska dolina z wąskim w-

wozem w przedniej części) zaplanowano duży zbiornik retencyjny, który miał pomieścić więcej wody, niż wszystkie cztery zbiorniki w dolinie Zillertal razem. Byłby to największy zbiornik w Alpach Wschodnich.

Aby go wypełnić, trzeba by było zmieścić bieg wszystkich potoków lodowcowych we wschodnim Tyrolu. To by oczywiście mocno zakłóciło spływ rzeki Isel. Sama Isel również byłaby wykorzystywana do wytwarzania energii przez dwie elektrownie. Cały Tyrol Wschodni, a w każdym razie co najmniej dwie trzecie jego obszaru, stałyby się terenem elektrowni.

Jak właściwie znalazł się Pan w Tyrolu Wschodnim? Czy przywiodła tu Pana a potem zatrzymała właśnie ta sprawa?

Faktycznie, nie jestem stąd. Pochodzę z Innsbrucka i tam też studiowałem na uniwersytecie biologię, geologię, fizykę i chemię. Ukończyłem także studia nauczycielskie przygotowujące do pracy w szkołach średnich oraz liceach. I właśnie jako młody nauczyciel zostałem oddelegowany

do Tyrolu Wschodniego. Na początku nie sprawiało mi to jednak wielkiej frajdy.

Dla mieszkańca Innsbrucka, a więc północnego Tyrolu, Tyrol Wschodni leży bardzo daleko, po drugiej stronie Wysokich Taurów. Z Innsbrucka jeździ się do południowego Tyrolu, do Bawarii, może czasem do Salzburga i do Vorarlbergu, ale nie do Tyrolu Wschodniego.

Moja żona i ja byliśmy wtedy tuż po ślubie. I tak, jako młode małżeństwo przyjechaliliśmy do Lienzu. Dla nas to był inny świat, bo tutaj, w Tyrolu Wschodnim, było, a i dzisiaj wciąż jeszcze jest, wiele rzeczy, których nie ma już gdzie indziej.

Co Pana zdaniem stanowi o wyjątkowości Tyrolu Wschodniego?

Wspaniałe naturalne obszary i starannie pielęgnowany krajobraz kulturowy alpejskich gór. W 1971 roku trzy kraje związkowe: Tyrol, Salzburg i Karyntia podpisały porozumienie. Chciały założyć w Wysokich Taurach park narodowy – pierwszy park narodowy w całej Austrii. Właśnie dlatego, że jest tu taki fantastyczny krajobraz – nie tylko naturalny, ale i kulturowy.

Plany te nieco się zmieniły, ponieważ w międzyczasie znów powrócono do tematu elektrowni wodnej.

Tak. Zaledwie dwa lata po podpisaniu porozumienia, w roku 1973, pojawiły się projekty elektrowni wodnej. Dla mnie jako przyrodnika było to niezrozumiałe. Pomyślałem sobie: „Tak nie może być! Na terenie, na którym chce się założyć

park narodowy, nie można zmieniać biegu wszystkich potoków lodowcowych, które przecież stanowią o istocie tego obszaru – wysokogórskich terenów Wysokich Taurów.”

Czy to był właśnie początek Pana walki, a może właściwie misji mającej na celu budowanie społecznej świadomości?

Sprawa ta nie wzbudzała wielkiego oporu. Mówiono ludziom, że wybudowanie wielkiej elektrowni zapewni powiatowi dobrobyt. Będzie więcej pieniędzy i skorzysta na tym też turystyka.

Jako przykład wymieniano Kaprun – tam zrealizowano jedyny projekt elektrowni w Wysokich Taurach z lat trzydziestych. Twierdzono, że miało to korzystny wpływ na turystykę, że względu na to, że ludzie przyjeżdżali oglądać elektrownię. To były jednak pierwsze wielkie zbiorniki retencyjne w Austrii – wtedy była to nowość.

Ale ja zadałem sobie pytanie – i przekonalem także innych, aby je sobie zadali: Czy naprawdę można to zrobić? I tak zaczęliśmy zadawać krytyczne pytania. To nie podobało się przemysłowi energetycznemu.

Założone wówczas przez Pana Stowarzyszenie Erholungslandschaft Osttirol (w wolnym tłumaczeniu Krajobraz wypoczynkowy Tyrolu Wschodniego – przyp. red.) miało więc umożliwiać tym, którym losy przyrody leżały na sercu, zadawanie krytycznych pytań?

Zgadza się. Po założeniu stowarzyszenia jesienią 1973 roku można było zadawać krytyczne pytania w jego imieniu. Stowarzyszenie ma własną osobowość prawną, dzięki czemu zapewniało nam, aktywistom, bezpieczeństwo prawne.

W 1989 roku zaniechano realizacji projektu elektrowni wodnej. Dlaczego to się stało?

Dlatego, że przez ten długi czas powstały inne rodzaje elektrowni, które w bardzo krótkim czasie mogą generować prąd: elektrownie gazowo-turbinowe. Podobnie jak turbiny samolotowe, można je bardzo szybko uruchomić. Tym samym elektrownie wodne nie były już tak interesujące.

Te wielkie zbiorniki były interesujące przede wszystkim dlatego, że za energię potrzebną w ciągu kilku godzin w szczytowym okresie zapotrzebowania można było uzyskać dużo wyższe ceny. A trwająca przez dekady dyskusja na temat elektrowni Dorfertal doprowadziła do tego, że ceny prądu w godzinach szczytu spadły na tyle, że pod względem ekonomicznym

elektrownia przestała być tak opłacalna.

Czyli troska o przyrodę nie miała tu większego znaczenia?

Oplacalność – to był najważniejszy powód. Nie ochrona przyrody. 16 lat sporu, w ciągu których ceny prądu w godzinach szczytu spadły tak bardzo, że pod względem ekonomicznym elektrownia przestała być interesująca. To była główna wygrana w tej długiej walce, która była bardzo zacięta, miała wzloty i upadki i rozgrywała się w całej Austrii, a także poza nią.

W końcu jednak Pan oraz ludzie z Panem związani osiągnęliście swój cel?

Bardzo się ucieszyliśmy, kiedy w 1989 roku finalnie zaniechano budowy tej elektrowni, a tym samym otworzyła się przed Tyrolem możliwość przyłączenia do parku narodowego – włącznie z obszarem leżącym we wschodnim Tyrolu.

Na jakiś czas zrobiło się spokojnie wokół Isel. W 1991 roku Tyrol zrealizował porozumienie w sprawie parku narodowego i włączył Wysokie Taury w Tyrolu Wschodnim do łączącego trzy landy Parku Narodowego Wysokich Taurów. Tym samym pierwszy duży atak na rzekę Isel i jej dopływy został odparty.

Droga do powstania Szlaku Iseltrail rzeczywiście była długa i pełna przeszkód. Poniekąd wróciliśmy też do pierwszego pytania, na które odpowiadał Pan pośrednio przez całą naszą rozmowę. Faktem jest, że od sukcesu w 1991 roku upłyne jeszcze prawie 30 lat, zanim powstanie Iseltrail, prawda?

Tak, ale gdyby wtedy się to nie udało, o Iseltrail nie byłoby nawet co marzyć. Później zrobiło się trochę spokojniej wokół Isel. W 2001 roku do gry wkroczyła Unia Europejska i Natura 2000.

Natura 2000 to sieć łącząca naturalne obszary UE, które szczególnie zasługują na ochronę. Dlaczego z pana perspektywy rzeka Isel była idealną kandydatką do tego programu?

Zarówno ja, jak i pozostali działacze stowarzyszenia Erholungslandschaft Osttirol byliśmy przekonani, że Isel powinna stać się jej częścią. A dlaczego? Bo posiada ona cały szereg wyjątkowych cech. Po pierwsze jest to ostatnia alpejska rzeka w Austrii bez zapór i odpływów (wszystkie inne rzeki lodowcowe w Austrii są wykorzystywane przez przemysł energetyczny). Poza tym wyróżnia się zupełnie nietypowym spływem wód, który wykazuje duże różnice w ilości płynącej wody zależnie od pory dnia i roku.

Isel jest na tyle wyjątkowa, że przyjeżdżają do nas specjaliści z całej Europy, po to, by studiować jej naturę. Co prawda na niektórych odcinkach rzeka jest zabudowana, ale jej koryto również w tych miejscach jest niezwykle szerokie. Na długich odcinkach może natomiast swobodnie kształtować i stale zmieniać swoje koryto – w jednym miejscu stopniowo zabiera kamienistą wyspę, gdzie indziej usypuje piaszczystą czy żwirową łachę.

Rzeka niepokorna, ale też zmienna i całkowicie wolna...

Tak. Na dodatek warto zaznaczyć, że dzięki szerokiemu korytu rzeki w dolinie zachowały się biotopy, które w innych częściach Europy w dużej części już zniknęły. Dlatego można tutaj znaleźć gatunki pionierskie – rośliny i zwierzęta, które potrzebują do życia takich stałych zmian rzecznej łóżyska. Jedną z najważniejszych roślin pionierskich jest tutaj myricaria germanica – wrzesnia pobrażna.

Wrzesnia pobrażna? Czyli zagrożony gatunek półkrzewu z rodziny



© TVB Osttirol / Ramona Waldner



© Nationalpark Hohe Tauern / Martin Lugger

tamaryszkowatych, który rośnie na brzegach Isel.

Dokładnie tak. Jest bardzo ważna, bo ostatecznie była ona naszym argumentem za włączeniem do projektu Natura 2000 rzeki Isel. Land mocno naciskał, aby tak się nie stało, dlatego udało się to dopiero w 2018 roku. Był to także ważny warunek utworzenia szlaku Iseltrail, który ostatecznie został otwarty w 2020 roku. To była ostatnia cegła w murze ochronnym wokół Isel.

Ochrona przyrody i turystyka idą tutaj w parze?

Ważne było, aby pokazać branży turystycznej, że mamy tutaj coś zupełnie wyjątkowego także dla turystyki. Jednocześnie promując samą rzekę. I potwierdzają to w całej rozciągłości turyści wędrujący szlakiem wiodącym brzegiem Isel – są zachwyceni.

Pan przez całe życie pracował dla Isel albo o nią walczył.

Można tak powiedzieć. Ta historia trwa od 1973 roku i wciąż jestem aktywny przy niej. Szlak Iseltrail uważam za piękne zakończenie starań o to, aby Isel dalej mogła płynąć bez ograniczeń. Dla siebie i dla turystów...

Dziękujemy za te działania i za rozmowę.

Isel nie ma żadnych elektrowni ani innych przeszkód hydrotechnicznych czy energotechnicznych, które odprowadzałyby masy wodne. Dlatego Isel na długich odcinkach płynie swobodnie i bez ograniczeń, stale zmieniając przestrzeń wokół siebie, którą jednak niezmiennie wyróżnia wyjątkowa różnorodność fauny i flory. Dzięki temu wędrowka szlakiem Iseltrail stanowi niezwykle spotkanie z przyrodą.

Po drodze możemy podziwiać przepiękne, naturalne krajobrazy. Wędrujemy przez bajkowe lasy, w których rosną stare drzewa, fantastyczne formacje z mchu i mnóstwo dzikich ziół, mijamy obszary łąkowe, łąchy żwiru, wąwozy, bystrza i wodospady. Obserwujemy i doświadczamy siły przepięknej, pierwotnej, wysokogórskiej natury, która wywiera także pozytywny wpływ na nasze zdrowie. Intensywne wdychanie unoszącej się nad wodospadem wodnej mgły ma działanie lecznicze – maleńkie, bo mierzące nanometry cząstki aerozoli (mgła wodna) oczyszczają płuca i wzmacniają układ odpornościowy, łagodzą alergię i objawy astmy. Szlak jest interesujący nie tylko dlatego, że prowadzi przez piękne, dziewicze obszary przyrodnicze, ale również wyróżnia się niezwykle malowniczością. Rzeka prezentuje swe różne oblicza – raz łagodne, raz dramatyczne i gwałtowne,

a innym razem tajemnicze; nadaje życiu rytm bez pomocy aplikacji na smartfon. Każdego dnia wędrowki widzimy coś innego, nie brakuje także atrakcji kulturalnych. Szlak jest odpowiedni właściwie dla każdego (liczy łącznie 2169 metrów przewyższenia).

W powstawaniu szlaku udział miało wiele osób, między innymi Matthias Schickhofer, fotograf przyrody, autor książek, doradca strategiczny, ale także osoba, która aktywnie działa na rzecz zachowania skarbów natury. Stała za tym idea, aby, po pierwsze, zachować przyrodę w takiej postaci, w jakiej się znajduje, a po drugie uczynić trasę możliwie dostępną.

Z wywiadu z członkinią rządu krajowego Ingrid Felipe wynika, że twórcy projektu mieli początkowo wiele wątpliwości, czy ten projekt w ogóle ma szansę zadziałać. Musieli o to walczyć z dużą determinacją. Z perspektywy ekologicznej według Ingrid Felipe Iseltrail stanowi obecnie – w rozumieniu branży turystycznej – po prostu dobrą tarczę chroniącą rzekę przed pomysłami jej zabudowania. Iseltrail jest też dowodem na to, że rzekę w jej naturalnej postaci można doskonale wykorzystywać, nie tracąc przy tym z oczu aspektu przyrodniczego.

Motto szlaku brzmi: Od ujścia do źródła. Znajdź swoją życiową drogę! Idź za swoją rzeką. Od ujścia do źródła. Zaczynij wszystko od nowa, nabierz sił, zbieraj doświadczenia, przeżyj coś, przemysł coś. Tak zaprasza nas Iseltrail.

Można jednak także opowiedzieć historię o idealistach i miłośnikach przyrody, którzy połączyli siły, aby chronić przyrodę, ale również aby uczynić ją dostępną dla innych ludzi; o tym, jak walczyli o ten szlak i jakie mieli problemy.

Teksty i zdjęcia: austria.info (Narodowe Biuro Promocji Austrii)

Iseltrail

**Od ujścia do źródła.
Znajdź swoją życiową drogę!**

Iseltrail – nowy szlak w Tyrolu Wschodnim, otwarty od lipca. Długodystansowy szlak ma prawie 75 km długości i przebiega brzegiem rzeki Isel, z Lienz do Ströden. Najważniejszym atutem tego szlaku jest właśnie rzeka – swobodnie płynąca alpejska rzeka lodowcowa. Jak wskazują badania, obecnie w Alpach niewiele jest już dużych rzek, które płyną swobodnie, bo ich koryto nie jest ograniczane zaporami. Wzdłuż



© TVB Osttirol / Matthias Schickhofer

Kolonoskopia, gastroskopia oraz inne zabiegi endoskopowe



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102
Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62
www.kolonoskopia.com



JOR-DENT NZOZ Poradnia STOMATOLOGICZNA

ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza
stomatologia dziecięca
chirurgia, protetyka
profesjonalne wybielanie zębów
przebieg kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00-18:00

tel. 61 818 33 22, 609 523 082

Przyjmujemy również w ramach NFZ



PRZEDSZKOLE KATOLICKIE P.W. DZIECIĄTKA JEZUS

- małe, kameralne przedszkole
- wykwalifikowana kadra pedagogiczna
- codzienny język angielski
- logopeda, psycholog, terapeuta pedagogiczny
- logosensoryka
- laboratorium bystrego przedszkolaka
- liczne warsztaty
- nowatorskie metody pracy
- programowanie (Genibot, Bee-Bot)
- niskie czesne



**Zapraszamy dzieci
w wieku od 2,5 do 6 lat**

Przedszkole Niepubliczne

p.w. Dzieciątka Jezus

ul. Św. Marcina 38, 62-020 Swarzędz

KONTAKT: Tel. 61 897 45 93
przedszkole.swarzedz@caritaspoznan.pl
www.przedszkoleswarzedz.caritaspoznan.pl



• TERAPIA WAD
I ZABURZEŃ MOWY
• PROFILAKTYKA
I WSPOMAGANIE
ROZWOJU MOWY

tel. 505 006 510

MOŻLIWOŚĆ
WIZYT DOMOWYCH

Integracyjny Klub Sportowy

Treningi odbywają się
w poniedziałki i piątki od
18.00 do 19.30 w Zespole
Szkół Integracyjnych
nr 1 os. Stare Żegrze 1
w Poznaniu.

Zapraszamy
na nasz fanpage:
facebook.com/iks2017



Kontakt: iks2017poznan@gmail.com, tel. 883 967 701, 501 196 658

Morze! Plaża! Kołobrzeg!

Spokojne miejsce na odpoczynek w zdrowym, morskim klimacie. Dom położony w południowo-zachodniej części kołobrzесьkiego kurortu, ok. 2 km od szerokich plaż ciągnących się w kierunku Grzybowa i Dźwirzyna, do których można dostać się z pominięciem zatłoczonego centrum miasta.



Duże pokoje gościnne z łazienkami (prysznic, WC, umywalka), dostęp do kuchni elektrycznej, czajnika, sprzętów kuchennych. Dla dzieci trawnik i huśtawki. Grill. Blisko turystycznych i kolarskich tras rowerowych we wszystkich kierunkach: nad morze, do eko-parku, poza miasto.

Szczegóły i ceny:
tel. 662 698 422

SERWIS

LAPTOPÓW I TELEFONÓW

www.MedykPC.com

Komputery

Laptopy

Akcesoria GSM





Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

Wstępna diagnoza
!!! Gratis !!!

polub nasz fanpage  /MedykPC

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19
Pon-Pt: 10.00-18.00; Sob: 10.00-14.00



Medyk PC
Jesteśmy Tu dla Ciebie!

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11
(Budynek Chaty Polskiej)

STOMATOLOG

WAGADENT

dr. Agnieszka Rys

Leczenie dzieci i dorosłych
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!
Krótkie terminy wizyt
Zapisy od poniedziałku do soboty

tel. 510 087 044
ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś
www.agadent.com.pl



Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38
(pawilon obok apteki)

lek. stom.
Dorota Łukaszyc

kompleksowe leczenie zębów
bezpłatne przeglądy
profilaktyka fluorkowa
bezpłatne protezy zębowe



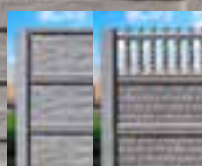
NFZ

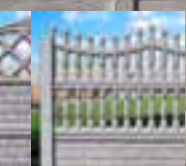
pon. 9-14
wt., czw. 15-20
tel. 602-500-719

ZAKŁAD BETONIARSKI

MARIUSZ KOWALCZYK **604 377 950**

Produkcja – montaż ogrodzeń betonowych





Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 www.ogrodzenia-nekla.pl

SALON MEBLOWY



**Zestawy, narożniki, kanapy, sofy,
stoły, krzesła, komody, szafy itp.**

Zalasewo, ul. Ukośna 6, tel. 790 557 125

www.mebax.pl

www.mebax.pl

Stomatologia Miszkiel

lek. stom. Zbigniew Misziel
Pon. i Śr. 13-18, Wt. 9-14

lek. dent. Mateusz Misziel
Czw. 12-18, Pt. 10-14

Możliwe inne terminy po uzgodnieniu telefonicznym.
Proponujemy kompleksowe leczenie dzieci i dorosłych również w ramach NFZ.
Krótkie terminy wykonania protez refundowanych.

62-020 Swarzędz, ul. Kaczorowskiego 25
tel. 618-172-242 lub 603-335-285

KUPNO, SPRZEDAŻ, WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI

- Działki, mieszkania, domy, obiekty
- Profesjonalna obsługa transakcji nieruchomości
- Przekształcanie gruntów
- Uzbrajanie działek
- Procedury administracyjne

**SWARZĘDZ – RYNEK
UL. WRZESIŃSKA 2/1**



VENDO
NIERUCHOMOŚCI

Z nami sprzedasz swoją nieruchomość!



*Zaufany partner
w nieruchomościach*

www.vendo.nieruchomosci.pl
biuro@vendo.nieruchomosci.pl
tel. 606 145 257 || 780 066 795

Jesteśmy Profesjonalni



FARBY • LAKIERY • KLEJE MATERIAŁY BUDOWLANE hurt-detal

ammigo

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel. 61 817 26 72
bok@ammigo.com.pl

Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70
biuro@ammigo.com.pl